LAGO A INSTALA PROYECTO PA ASEGURA ABASTECIMENTO DI GAS

ORANJESTAD(AAN)– Den tempo record Lago a instala un proyecto di 900 mil dollar pa asegura abastecimento di gas pa Aruba.

Ayera Lago Oil & Transport company a ricibi e prome cargamento di gas propano LPG cu e bapor "Sheldon Gas, pa ser usa pa abastece mercado local.

Tradicionalmente propano LPG tabata ser produci directamente for di plantanan di refinacion di Lago y tabata requiri facilidad di almacenage limita prome cu entrega na mercado local.

Pa ta capaz di importa cargamento di LPG y pa asegura abastecimento pa Aruba, Lago a caba di completa den un tempo record di 4 siman, un proyecto pa instalacion di facilidadnan pa almacenage na un costo di mas o menos 900 mil dollar.

E facilidadnan nobo ta consisti di principalmente equipo pa descarga e gas y cuatro tanki di almacenage cual lo aumenta e capacidad for di 1800 te 7000 bari.

Den dianan di inventario, esaki kiermeen un aumento di 10 dia actualmente ta 45 dia despues cu e facilidadnan nobo ta den funcion.

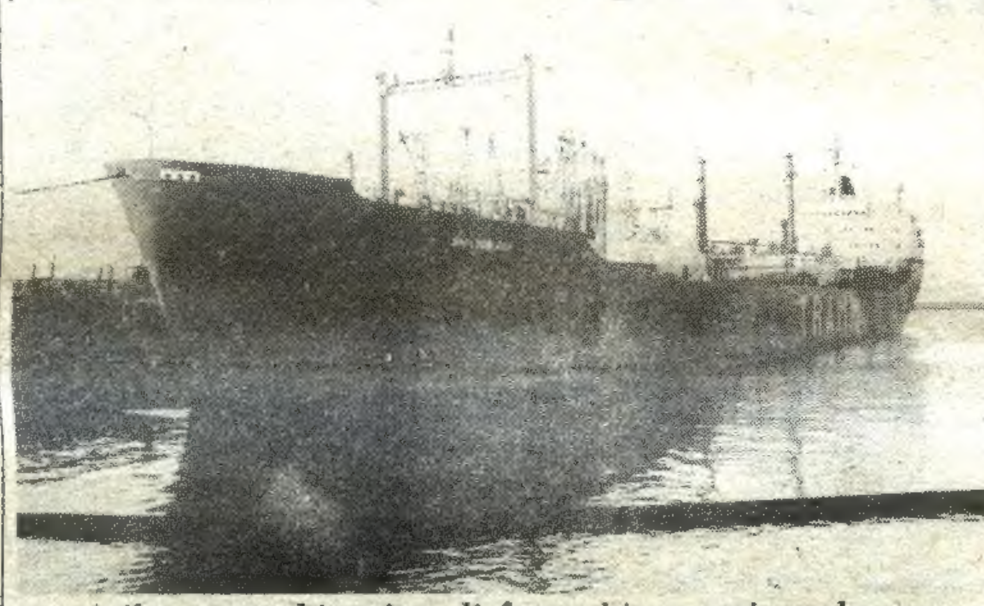
Lago ta planea pa importa propano na razon di un bapor mas o menos cada seis siman.

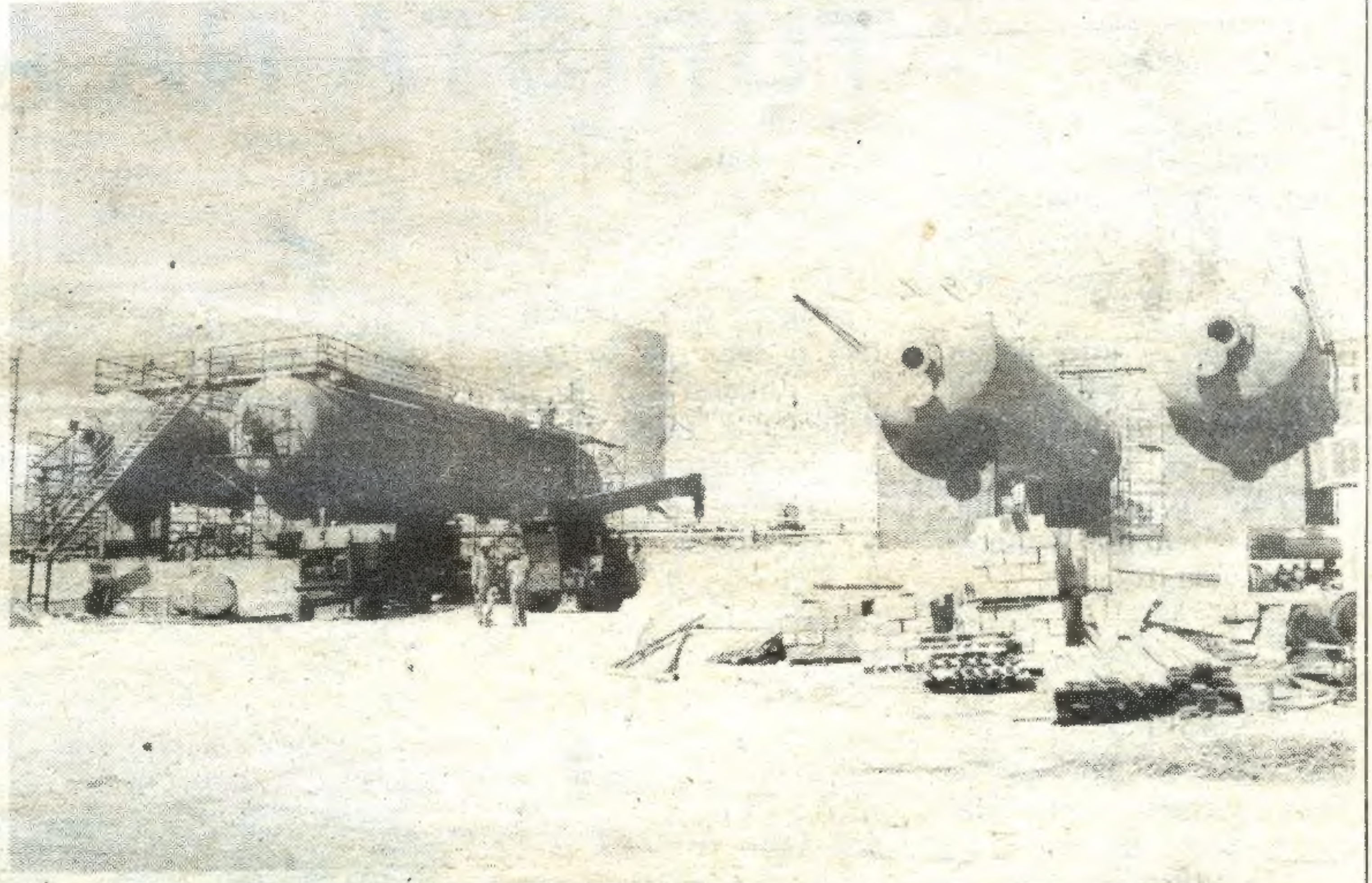
BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIARANZON 30 DI JANUARI 1985 AÑA 4, No. 1242





Ariba e combinacion di foto aki por mira e bapor "Sheldon Gas" cu ayera a descarga e prome cargamento di 6000 bari di gas propano y tambe por mira e tankinan di almacenage di gas propano durante construccion. E proyecto aki a ser termina den tempo record di 4 siman y a aumenta e capacidad di 1800 bari pa 7000 bari.

ALTERNATIVA PA CONTRIBUCION NA FONDO DI SOLIDARIDAD TA SER STUDIA

ORANJESTAD(AAN)– E topoverleg a continua na Curacao ayera y un di e puntonan clave cu a ser discuti ta e fondo di solidaridad.

Segun informacionnan cu a logra ariba esaki, Antillas di cinco a dicidi di mantene su mes na su punto di bista anterior di cu Hulanda mester contribui mas cu e 10 porciento cu nan ta papia di dje y a dicidi di forma un comision pa studia e posibilidad di bin cu alternativanan den direccion di posibel cambio den e manera cu KABNA ta reparti e fondonan destina pa Antillas Hulandes.

E reunion cumbre posiblemente lo yega su fin na luna di maart y lo keda trata e cooperacion ariba tereno econlmico y monetario entre ARuba y Antillas di cinco. Tur rapport a ser entrega caba y ayera a ser entrega e ultimo rapport cual mester ser studia.

Ta conoci cu e prome dia di e cumbre esta dialuna a trata asunto di corte constitucional, corte di justicia y procurador general.

E documento anterior cu tabata e modelo Bongerrar a ser perfeciona. Antillas di cinco a dicidi di rechaza pensamento di un procurador general pa tanto Antillas di 5 como pa Aruba.

Tambe a dicidi ariba un separacion den funcion di operacion di corte constitucional y di corte di justicia.

Pa garantiza independencia di e poder judicial a dicidi pa separa e dos funcionnan di manera cu corte constitucional lo atende asuntonan politico y corte di justicia lo atende asuntonan di justicia. Lo bini un procurador general pa Aruba y un pa Antillas di cinco pero nan lo no por re

Sigui lesa pag. 16



minihouse

uw automatiseringspartner

Willemstad, Curaçao, Emmalaan 3, telefoon 09-74872
Oranjestad, Aruba, Vondellaan 21A telefoon 08-28829
Philipsburg, St. Maarten, Pondfill 59, telefoon 05-2172



ECO Agency Aruba, N.V.

your custom broker & Agents for all your shipping needs

Adres: Tomatenstraat #2
Phone: 26034-21726 Telex: 5188.eco.ag

Segun Gruponan di hende muher

HENDE MUHER Y HENDE HOMBER TIN DERECHO IGUAL

ORANJESTAD(AAN)— Gruponan di hende muher, Aloe, M.U.S.O. Grupo pa desarollo di hende muher, Grupo di Muher, Grupo di trabao pa asuntonan di hende muher, a emiti un comunicado den cual nan ta mustra cu hende muher y hende homber tin derecho igual.

Segun e gruponan, articulo 23 sub 1 di Declaracion Internacional di Derechonan Humano ta bisa "cada hende tin derecho ariba trabao cu e libertad di scoge su profesion, riba condicion di trabao husto y favorable y cu proteccion contra desempleo.

E gruponan ta splica cu considerando cu nan ta igual na hende homber, nan ta declara lo siguiente:

"Nos ta comprонde cu e tempo ta dificil mirando e situacion socio-economico cu Antillas en general y Aruba en particular ta aden. Un di e prome medidanan proponi ta contra hende muher como cu e intencion ta pa manda muher casa cas.

Nos ta haya cu esaki no ta husto. Ta inacceptabel pa trata di soluciona problemanan socio -economico pa medio di descriminacion di sexo, den e caso aki descriminacion di hende muher. Nos tin mes derecho ariba trabao cu cualquier homber.

Den temponan bon si nan ta stimula nos pa bay studia y traha, pero awor nan ta haya cu ta masha normal cu ta nos ta e promenan cu tin cu kita for di trabao. Cu otro palabra , nan ta permiti descriminacion pa combati desempleo. Cu esaki den ningun sentido nos por bay di acuerdo . Nos proposicion ta pa parti e trabao a base igual entre esnan cu ta trahando.

Den e tempo malo aki, mirando nos dilanti nos tambe tin cu comparti den locual tin cu parti", e gruponan ta bisa.

Na final nan ta splica cu si nos kier traha pa un comunidad sano y feliz, nos cuminidad mester laga e mentalidad di husticia y igualdad reina. E gruponan ta haci un apelacion fuerte ariba tur hende muher pa no entrega nan derecho como hende cu nan a neglisha pa centenares di aña caba, segun e gruponan.

ALREDEDOR DI CINCO MIL TURISTA NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna ultimo a drenta haf di Aruba cuatro crucero cu un total di alrededor di cinco mil turista,

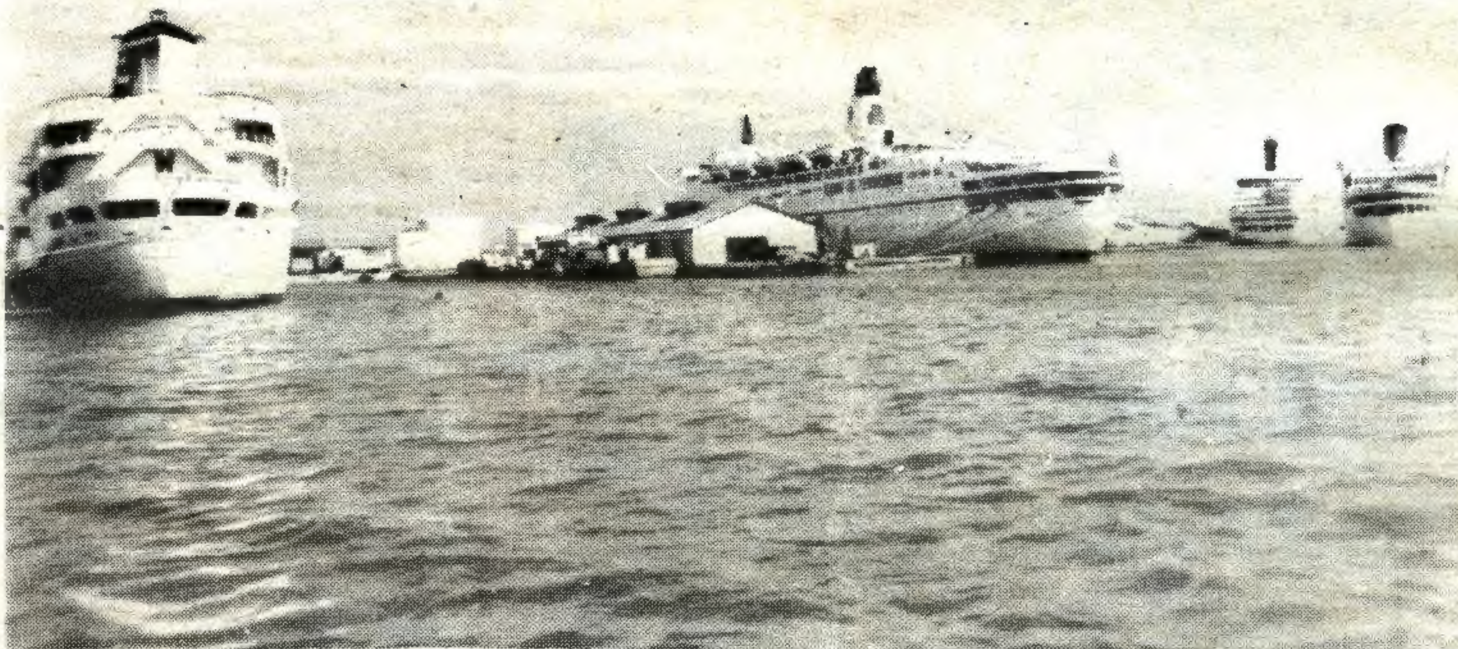
Segun informenan ricibi di agente di viaje Maduro and Sons, ta trata di bapornan di turista Royal Princess, Orean Princess, Britanis y Royal Odissey.

Cada uno ta conta cu 500 miembro di tripulacion.

E turistanan a haya oportunidad pa bishita nos centro comercial y alavez admira nos beachnan. Apesar cu nan estadia tabata di algun hora, nan a keda masha impresiona cu Aruba.

Algun di e croceronan a sigui pa Cartagena, mientras Royal Princess a zarpa rumbo pa Sint Maarten.

Durante e aña aki e agentenan di viaje y Oficina di Turismo ta spera hopi movecion na nos puerto pa loke ta concerni cruceros cu ta bishita Aruba, especialmente awor cu Aruba tin un cruise-terminal.



POSICION ANTILLANONAN DEN SERVICIO OBLIGATORIO TA BIRA PROBLEMA

ORANJESTAD(AAN)— Segun informenan cu DIARIO a ricibi, e posicion di militar Antillano cu lo drenta servicio obligatorio lo forma un problema si promer cu fin di aña no yega na un areglo definitivo.

Un informante a bisa DIARIO cu si e areglo no ser alcanza tur esnan cu ta ser servicio na tal momento lo mester bandona servicio comoquiera cu lo no tin un areglo vigente.

Ademas lo mester bay regla e asunto di Gouverneur pa Aruba pasobra mester regla entre otro su acomodacion, cu ta un asunto di Corona.

Mientrastanto actualmente tin dos joven Antillano na Hulanda siguiendo un curso militar pa asina por keda encarga cu un funcion importante den futuro.



BANCO DI CARIBE N.V.

TA DUNA 25% MAS NA INTERES CU TUR OTRO BANCO NA ARUBA!



BO BUK'I SPAAR TA BO

BUK'I ORO



PASOBRA
* E TA DUNA BO 6¼% DI INTERES
* BO INTERES TA CUMINSA CORRE MES ORA
* BO TA HAYA INTERES RIBA INTERES
* PUES BO TA HAYA 25% MAS INTERES CU TUR OTRO BANCO NA ARUBA

Na Servicio Di Henter Pueblo Di Aruba !

L. G. Smith Blvd. 112 (Pariba di Carib Motors) Tel.: 31942
Horario: 8 - 12 1.30 - 5 32422
Dialuna - Diavierna 32168

COMENTARIO

PONE CARA ARIBA MESA

Aruba actualmente ta pasando den un tempo dificil. Si te cu na mitar di aña pasa, sucesonan rond mundo no tabata mas cu ruidonan for di distancia, awe nos por mira cu hopi noticia cu tabata ser considera internacional, extranjero, tabata noticia for di nos planeta, esta e mundo cu nos tambe ta habita, y cu a haci nos comparti den e depresion internacional. Problemanan a bati na porta di Aruba y awor ta exigi pa cartanan ser poni ariba mesa.

DIARIO nunca a pensa cu algun solucion por ser logra ariba caya, den un manifestacion cu por desborda den caos y desordu. No ta cuestion di e derecho di manifestacion, ya cu esey ta un parti di cualquier democracia, sino di e utilidad cu e lo por tin na e momentonan actual. Pero e momento no ta oportuno y e solucion no lo ser logra cu un muestra publico di descontento ariba caya. Nos ta den epoca halto di turismo y cualquier movimento di tal indole por causa estrago na e industria cu mester sirbi awor mas cu nunca como e base pa e recuperacion di Aruba.

Na e momentonan aki, Democracia, e sistema cu tanto nos tur ta aboga, mester mustra nos caminda. Democracia, cu manera DIARIO a skirbi ta significa Gobierno di Pueblo. Si for di diferente sector di comunidad, si for di Pueblo ta sali e demanda pa Gobierno pone carta ariba mesa y duna cuenta na Pueblo, esaki mester socede.

E actual situacion, cu no por ser subestima pa ningun cu realmente kier mira interes di Aruba, ta urgente. No por spera un proximo eleccion pa Pueblo papia na urna electoral. Cualquier eleccion lo tuma demasiado tempo y na e momentonan aki tempo ta hungando un papel determinante.

Awor, mas pronto cu ta posible, Gobierno di Aruba mester enfrenta Pueblo. E caminda pa television ta bon conoci. Hopi programa di Gobierno ta mira luz na un forma constante y nos gobernantenan conoce e sistema di pantaya. Awor ta e momento pa haci uso di medionan di comunicacion pa duna cuenta y razon na Pueblo.

DIARIO ta rechaza accion cu por desborda den problema, pero como parti di comunidad, DIARIO ta considera cu e momento a yega pa gobernantenan duna nan aporte. No por sigui goberna comosifuera nada ta pasando. No por neglicia e desaroyonan cu ta pinta malo. Gobernantenan no por ta ciego. Pueblo mester bay aporta na solucionnan. Den nos situacion, ta henter comunidad mester aporta, comoqueiera cu ta di tur sector gobierno ta haya fondo publico. Pero nos gobernantenan mester comprende cu awor mas cu nunca nan tin mester di enfrenta nan responsabilidadnan cu franqueza y un sentido auto-critico cu ainda nan no a asumi plenamente.. Awor mas cu nunca nan mester demostra madurez pa sinta duna cuenta y razon na Pueblo ta kico nan a haci y con nan tin idea di remedia loque nan a haci malo.

Si anteriormente e demanda aki no a ser haci directamente ta solamente pa motibo cu DIARIO a pensa cu e accion democratico aki lo a bini di e propio gobernantenan. Pero mirando e situacion manera e ta actualmente, mester bisa cu e pasonan cu a ser spera te cu ayera, no a bini di Gobernantenan.

Si fomento di un manifestacion publico ta peli-

Sigui lesa pag. 6

Informe di DIARIO confirma

COMISION LO STUDIA ASUNTONAN DI CUERPO POLICIAL

ORANJESTAD(AAN)— Den un comunicado conjunto di Gobierno di Aruba y Ministro di Justicia, e informe di DIARIO encuanto instalacion di un comision cu lo studia asuntonan di e futuro di Cuerpo Policial na Aruba, a keda confirma.

E comunicado a papia di e conversacion cu a tuma lugar dia 24 na Januari na Bestuurskantoor di Aruba entre Gobierno di Aruba y e Ministro, relaciona cu e problema encuanto e traslado di personal di polis cu actualmente ta trahando na Aruba.

Na e conversacion a aparticipa ademas di e Ministro di Justicia, e Gezaghebber di Aruba, señor Pedro Bislip, kende ta alavez Jefe Local di Polis, Diputado Nelson Oduber, Comisario Interino di Polis, Walter Kramers y señor Ter Weeme di Departamento di Asuntonan Constitucional di Aruba.

Objetiva di e conversacion tabata pa den luz di e acuerdonan di Mesa Redonda yega na un solucion aceptable pa tur partido encuanto e problemanan di personal di polis na Aruba.

Durante e encuentro a sali na cla na promer lugar, cu e rumornan encuanto anuncio na Maart cual di e agentenan policial lo kier keda y cual no, y un asina yama blacklist di Gobierno di Aruba pa agentenan policial, no ta cuadra cu verdad. En cambio, Gobierno di Aruba a bisa e Ministro, cu e ta considera e traspaso responsable y ordena do e aparato policial como un prioridad.

Simpatianan y antipatianan personal di Gobierno di Aruba den esaki a keda exclui.

Esey ta implica cu pa cada agente policial cu ta traha na Aruba entrante dia Promer di Januari, mester tin un lugar adecuado den Cuerpo Policial di Aruba, di cual e rapport di e grupo insular di trabao cu ta studia aspectonan relaciona cu Cuerpo Policial cu lo keda publica pronto, ta propone, pa no laga e forma y estructura diferencia mucho di e actual organisacion di seccion Aruba di Cuerpo Policial.

Durante e conversacion a keda enfatisa cu Gobierno di Aruba no a considera ni a tuma pasonan, pa busca personal na otro pais, y cu si mester sali na cla cu esey ta necesario, e lo no tuma lugar sin consulta previo di tur esnan envolvi.

Pa loke ta trata e trasladonan, a ser papia di un ultimo fecha ariba cual Gobierno Central lo mester tuma un decision. Esey ta fin di Februari.

A ser dicidi, manera DIARIO ya a publica inoficialmente, cu un grupo di trabao, cu promer cu dia Promer di Februari lo ser instala, lo studia e posibilidad y condicionnan pa usa miembronan di e Cuerpo Policial Antillano despues di 1 Januari 1986 den Cuerpo Policial di Aruba.

Finalmente a ser corda cu den futuro lo tin consulta regular entre Gobierno Central y Gobierno di Aruba encuanto e posibilidad pa laga e traslado di Cuerpo Policial bay na un forma mas tranquilo posible.

Pa kita tur malcomprendimento ta e intencion pa pronto Gobierno di Aruba hiba conversacion cu e directiva di Bond di Polis.

Sueldonan a ser corta sin aviso previo

MALCONTENTO SERIO NA WEB

ORANJESTAD(AAN)— Segun informenan cu DIARIO a ricibi actualmente ta reina un malcontento serio na WEB, caminda trahadornan a ser confronta cu un decision pa corta nan sueldo sin cu nan a ricibi previo aviso.

Esaki a crea basta malcontento cerca e personal, cu a ser confronta cu un situacion sumamente dificil, y peor ainda, inespera.

Manera DIARIO a ser informa, e trahadornan di WEB no a ser informa di antemano cu lo corta nan sueldo, loke ta encera cu nan no por a tene cuenta cu e medida aki promer cu el a keda implementa.

Ya pa dos siman personal di WEB, cu ta cobra semanalmente a ser confronta cu menos sueldo, mientras aparentemente un splicacion satisfactorio no ta ser duna.

Un que otro lo ta causante di un situacion tenso den seno di e servicio y aparentemente lo ta buscando vianan legal pa atende e asunto aki, cu no por ser traga sin mas.

E trahadornan lo ta exigiendo pa nan ser mustra con por ta posible cu e sueldo di un trahador ta ser corta sin previo aviso y con ley por ta permiti esaki.

CAARCHI ROOS NO TA VALIDO PA TUMBA

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan ricibi di SAC e caarchi roos di cortesia, NO TA VALIDO pa entrada pa concurso di tumba diavierna venidero. Ta ser pidi na tur miembro di SAC pa tuma contacto cu oficina di SAC.

EQUIPO CU DOW A HUUR A DESAPARECE Y COMPANIA NO POR HAYA SU PLACA

Awor gobierno kier investiga cuenta entrega di e parti di e compania



Ariba e foto aki por mira e rumannan Arends durante e conferencia di prensa cu a ser teni ayera merdia.

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi Sr. Karel Arends di Arends Construction y Arends Leasing a tene un conferencia di prensa relaciona cu huurmento di equipo na Gobierno, desaparicion di e equiponan y investigacion cu ta ser haci awor relaciona cu e declaratie cu el a manda aden pa cobra su placa di huurmento di e equipo.

El a cuminza na splica cu Arends Construction ta ocupa su mes cu construction y ademas di esey tin un departamento di e compania cu ta alquila equiponan, bao di e nomber di Arends Leasing, cual a ser publica na varios ocasion.

For di maart aña pasa DOW a tuma contacto cu Arends Leasing pa huur algun equipo. E compania a desvia di su sistema normal di huurmento, esta di laga e persona cu ta huur, bin na oficina y paga prome cu e equipo ser entrega.

Den e caso aki como ta di gobierno, a laga nan alquila e equipo como cu ta declaratie ta entrega despues via departamento pa por cobra pasobra gobierno si no ta paga prome.

E compania ta mira lunanan ta pasa y ta bao di e impresion cu e aparatonan ta ser usa ainda, pero na november a tuma contacto cu DOW ya cu no a tende nada mas. E palabracion tabata cu asina cu e departamento ta cla nan lo avisa, locual no ta tuma lugar tur e lunanan ey. Na november ora cu a papia cu e departamento Sr. Arends a sinti cu algo no ta bon como cu a resulta cu DOW no sa unda e equiponan ta. A persisti pa haya sa y a ser bisa na Sr. Arends cu e asunto aki lo bay wordo poni den man di recherche pasobra aparentemente e equiponan a ser horta.

E investigacion a tuma lugar , parti di e equiponan si e compania a haya mientrastanto.

Despues di investigacion a compania a haya aprobacion di e departamento pa entrega e declaratie pa cobranza. Esaki a ser haci y a ser splica cu e tin cu cana di administrador, pa hefe, y despues di e firma nan aki, pasa pa Bestuurscollege. Hasta fecha di entrega e declaratie a ser duna te cu e tramitenan a bini cla te cu e declaratie a yega Bestuurscollege.

E dia eycomo 30 declaratie diferente a ser entrega pa firma di Diputado Daniel Leo, y tabata net esun di Arends Leasing no a ser firma y a keda atras. A pidi splicacion y no a haya. A busca contacto cu diputado y no por a haya esaki. A manda telegram pa diputado, y no a ricibi contesta, te cu e diputado a baha. E diputado cu a tuma over Frank Croes a laga sa despues cu e declaratie lo ser firma y manda DOW back. El a duna dia, te cu dia a pasa y despues di un siman a tuma contacto cune y no por a logra haya e diputado. Ora cu Sr. Arends a haya sa cu dia-vierna siman pasa e diputado ta na Indian Rock Garden, el a bay busca pa haya contacto cu e diputado y a logra banda di 3 or. Diputado a laga sa cu dialuna (ultimo) e declaratie lo ser firma.

Dialuna administrador di DOW ta yama Sr. Karel Arends y e ta ser informa cu awor no tin fecha pa cobra pasobra e declaratie mester bay bao di control y cu a haya carta di Bestuurscollege hunto cu e declaratie cu mester di investigacion di accountant pa sa si e declaratie ta corecto of no.

Segun sr.Arends, el a sinti su mes masha ofendi cu esaki, pasobra ta ser haci como sifuera ta horta e ta hortando gobierno. El a laga sa cu si acaso mes gobierno no tin confianza den e departamento of a introduci un sistema di controla declaratie, ningun hende mester sali perhudica pa un declaratie cu tin tanto tempo aden caba y cu awor lo mester pasa den un proceso di control atobe como siguera ta ladronicia ta tumando lugar y cu e cifranan ariba e declaratie no ta corecto.

El a splica cu su compania a ser perhudica caba cu ladronicia of desaparicion di cierto equiponan, el a perde lunas di por a huur e equiponan cu otro Awor e ta perdiendotempo di huur atrobe pasobra e equiponan no tey y awor ta tende cu su declaratie ta bay wordo investiga pa accountant tambe.

"Pakico despues cu DOW a firma diputado a keda cune y awor e ta bay pa control. Esaki por ta cun boycot contra e negoshi dimi?"ta locual e ta puntrando.

"Un actitud asina di gobierno ta ponemi pensa cu no ta corecto locual nos ta bayendo aden y lo mi por bay over na usa e dicho:"Piensa el ladron que todos son de su misma condicion". Ta imposibel awor aki despues cu e declaratie a pasa asina tanto caminda cu awor si e mester bay bao di control di accountant" el a laga sa.

Sr. Arends a mustra cu esaki no ta cosnan cu ta pasa solamente cu su empresa pero cu diferente empresa mas cu no kier trece esaki den publicidad, pero e si ta haya cu aki na Aruba tin empresa liber y cu e si ta trece e asunto aki den publicidad.

REVISION DI LISTA DI BAPORNAN DI TURISTA

ORANJESTAD(AAN)— Di parti di Maduro & Sons nos a ser informa cu un revision a keda introduci ariba e lista di bapornan di turista.

Dos adicion a keda registra, esta e bapor Atlantic lo yega Aruba dia 3 di Februari pa 8 or di mainta y zarpa pa 5 or di atardi.

Dia 26 di Februari, Atlantic lo yega pa 8 or di mainta y zarpa pa 3 or di atardi.



OFERTA CARNAVALESCO na
WING ON SUPERMARKET
Situa na RONDWEG 89,DAKOTA,TEL: 21728

CAYENA Toiletpapers	/48	37,50
CAYENA Toiletpapers	12/4	36,50
FLOR Toiletpapers	/48	25,00
FLOR Toiletpapers	12/4	24,00
BATATA Hulandes 20 kg		12,75
HI-C Juice 9x3 pack (10 - 1 cs free)		16,75
HEINEKEN BEER /24		30,00
LITE BEER /48		45,00
AMSTEL BEER /24		20,50

Tambe nos tin gran surtido di deodorants,Shampoo,Licores (cu prijsnan masha atractivo),saco di mangel y drop Redband y Koeki (baratisimo) diferente wasmiddelen (masha barata tambe) Productonan Libby's etc etc.
WEL,TA BOSO MES MESTER BIN WAAK



OTRO CASO DI MALCOMPORTACION DI MARINIERNAN

ORANJESTAD(AAN)— Segun informe cu a drenta na warda di polis un auto a drenta den Fun World na Promenade.

Patruya a acudi na e sitio y a nota dos homber cu tabata parce Marinier core bay.

A resulta despues cu en verdad tabata trata di dos marinier di inicial J.K. di 21 aña y J.W. di 22 aña procedente di Hulanda.

J.K. tabata bao di influencia di alcohol aunke e tabata maneha e vehiculo.

El a ser hiba pa auto di polis, caminda un polis bijstand mester a vigile.

E otro agente a bay busca su compañero pa detene. Den auto J,K. a cuminza schop y manda mokete ariba e bijstand, cu a trata di pare. Pero e marinier a continua cu su atake y e bijstand a saca su clob cu a herida J.K. na su cabez.

El a ser transporta pa dokter Zaandam cu mester a hecht su cabez. Pero aki tambe e marinier a bira loco y a tira schop y kibra un porta di glas di e camber di dokter.

El a ser hiba warda pa e pasa su wayaba. Mientrastanto su compañero a ser hiba Camp, caminda su castigo tambe tabata spere.

Segun informenan cu DIARIO a ricibi, actualmente tin den preparacion un oficina pa personal di polis militar na Aruba.

Ultimo tempo na varios ocasion mester a busca polis militar di Curacao pa investiga y pone orden den cierto casonan.

Aparentemente, den curso di otro luna e plan lo keda realiza.

CURSO DI NUTRICION DI PEA

ORANJESTAD(AAN)— Prouecto Educacion pa Adultö na 1985 ta continua cu su actividadnan educativo y informativo.

Considerando e temponan dificil cu ta biniendo, PEA ta di opinion cu ta necesario pa bini cu cursonan cu por ta un ayudo pa e pueblo.

Pa e motibo aki, PEA a habri e aña cu un curso di nutricion cu ta trata algun punto casico, manera cuminda importante pa tur hende, menu balancea y saludable, cuminda saludable pero no caro, dieta balancea, kico evalua ariba bleki di cuminda.

Preguntanan di e cursistenan lo ta hopi importante durante e curso cu lo cuminza dia 4 di Febryari na Centro di Bario Dakota.

E curso ta consisti di 7 les un bez pa siman y gastonan ta diez florin pa persona.

Les ta cuminza pa 7.30 or y ta duran un hora y mey. Por yama telefon 31898 pa informacion.

OPORTUNIDAD ESPECIAL DI YMCA PA MUCHA

ORANJESTAD(AAN)—— Entrante 4 di Februari YMCA San Nicolas lo cuminza cu tres oportunidad especial pa muchanan entre 6 y 12 aña di edad.

Pa medio di bondadoso cooperacion, tres instructr lo duna les den dibujo y pintura, cushina facil y artesania.

Tur Dialuna atardi pa 5 or, Señora Maria Latorre lo duna un ora di les den dibujo y pintamento.

Diamars 4.30 or p.m. Grace Marsdin lo siña muchanan con pa cushina facilmente pero diferente y delicioso.

Diaranzon pa 4.30 or Norma Beukenboom lo ta encarga cu lesnan hopi interesante den obra di man.

YMCA San Nicolas ta spera cu mayornan lo tuma ventaha di e bunita oportunidadnan aki pa nan yiunan, cuminzando otro siman Dialuna.

WE OFFER YOU THE BEST FOR YOUR HEALTH

And now we are going AEROBICS......

BODY LANGUAGE

Engelandstraat 12
Eagle Club
Tel: 22808

Opening hours:
MONDAY thru FRIDAY : 8:00 am to 8:00 pm
SATURDAYS : 10:00 am to 4:00 pm

MEMBERSHIP FEES:

	Inscription	monthly
STUDENTS:	f.15,00	f.40,00
Security Guards Police men Marines	f.30,00	f.45,00
Regular members	f.30,00	f.50,00

STAFF MEMBERS:

*Giovanni Daal : General Coördinator Consultant and instructor For both male and female
*Ista Raghunath: Machine work-out and Slimnastics coordinator/ instructor
*Rudy Carty : Physio-Therapist, Physical Educator and professional Aerobics/exercize instructor
*Robert Roos : Machine work-out instructor
*Judith Sleur : Your Health-Bar attendant
*Raquel Koolman: Coordinator and Secretary

YOUR MEMBERSHIP INCLUDES:

*FREE entrance during opening hours
*FREE instruction whenever required for machine work-out
*FREE admission to all specialized exercize,slimnastics,aerobics,etc.
*FREE use of sauna & whirlpool

SILO TROMP A LANZA NO HITTER CONTRA DRAGON HITTERS

ORANJESTAD(AAN)— Den continuacion di e campeonato di softball Coca Cola a gana Wonco cu score di 9-8 cu Rodney Geerman como pitcher ganador y Ubaldo Werleman como e perdedor. Mihor bateadornan tabata pa Coca Cola Ray born Didier cu 4-2 y pa Wongco Richard Brokker 2-1.

Kibaima All Stars a gana Dragon Hitters 7-0 cu Silo Tromp ariba monticulo. Silo a lanza un nohitter y e perdedor tabata Reginald Williams. Pa Kibaima e mihor bateador tabata Marical Loopstok cu 1-1.

Atletics Seguros Aponte a gana Aruba Video Center 2-1 cu Manuel Lopez como pitcher ganador y Wilbert Maduro como e lanzador perdedor. Mihor bateador pa Atletics tabata Mario v.d. Linden cu 2-1 y pa Aruba Video Center Toyo Jacobs;

Coca Cola a gana tambe di Wara Wara Stars 10-9 cu Rodney Geerman como pitcher. E lanzador perdedor tabata Raymundo Croes.

Pa Coca Cola Kenneth Rivers a bati di 4-2 y pa Warawara Wilfrido Thiel 4-3. Wilfrido den e partido aki a conecta homerun.

Nevada a enfrenta Pepsi Cola y a gana 12-2. Rubia Ras un biaha mas tabata pitcher ganador y e perdedor tabata Shirley Illidge. Rubia y Marianela Danie tabata mihor bateador pa Nevada cu 4-3 y pa Pepsi Cola Rosa Boekhoudt cu 1-1.

CARIBBEAN MUSIC FESTIVAL E AÑA AKI ATROBE

ORANJESTAD(AAN)– E aña aki lo ser teni un biaha mas e Caribbean Music Festival y esaki lo ta dia 13 di februari.

Contrario na aña pasa e aña aki debi na e situacion financiero economico y e medidanan di gobierno, mester a ahusta e programa na e posibilidadnan cu e medidanan aki ta laga habri.

Inicialmente tabata e intencion y hasta contactonan a wordo haci pa inclui den e programa aki King Short Shirt di Antigua, y tambe e gran Arrow di Montserat, pero debi na e ya menciona restriccionnan mester a laga esakinan cay y concentra mas ariba e islanan di Antillas.

Pa e anochi aki lo actua di Aruba , TIME, S-United, Grasshoppers, Triple S, La Nueva Fuerza, Moondogs, Rey di tumba y rey di calypso, tambe rey di Roadmarch.

Di Curacao, ENOS, Mackay, Gumbs, y Rey di tumba di Curacao y di St. Maarten, Ray Anthony Thomas, Ramon and his family Brass, King Bobo y King Genius segun e informacionnan.



TELE ARUBA

DIARAZON DIA 30

6.00 He man and Masters of the Universe
6.30 Poppenkast
6.45 Colorina
7.30 Ripiti y Gana
8.00 Telenoticias
8.30 Sanford
9.00 More Real People
9.30 Soccer:"Kaiserslautern vs. Bor-M'bach"
10.30 Repeat Telenoticias.

PONE CARTA Cont. di pag. 3

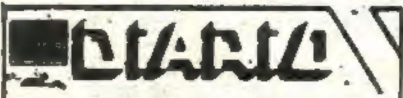
groso, mes peligroso ta, pa laga Pueblo den incertidumbre, pa no mustra Pueblo pakico awe e mester entrega. Si Pueblo, atravez di fondo publico, a base di medidanan di austeridad, mester presenta e solucion pa e actual situacion, Pueblo tin tur derecho pa haya tur informacion. Pasobra medidanan ta ser diseña pa Gobernantenan, pero esnan cu mester ejecuta e medidanan aki realmente, ta Pueblo.

Democracia ta significa Gobierno di Pueblo. Y na momento cu for di Pueblo resona e exigencia pa cuenta ser duna, na momento cu Pueblo mester yuda soluciona un problema, e mester haya tur informacion cu e kier haya.

Awe palabra ta keda na Gobernantenan cu mester asumi responsabilidad, mester contesta demanda democratico y mester pone tur carta ariba mesa!

LESA DIARIO

Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 39018 85780
TACHIRA 85206 53490 21909
ORIENTE 51150

HOROSCOPO

Presenta pa.

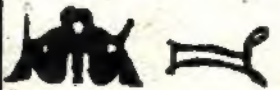
CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



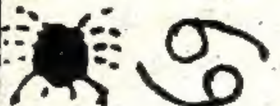
ARIES(21 maart-20 april)
No pidi fabor. Stuens riba bo mes. Haci un yamada telefonico.



TAURUS(21 april-20 mei)
Pensa riba custumbernan y salud. No imagina cosnan encuanto custumbernan cu no tin ningun sorto di realidad den nan.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Si bo ta casa anto bo tin e tendencia di papia sin pasenshi cu bo casa. Esey ta sorprende otro hende y nan ta perde aprecio pa bo.



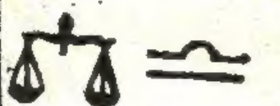
CANCER(21 juni-22juli)
Controla bo dieta bon. Tin varios cos cu bo ta gusta cu ta peligroso pa bo salud.



LEO(23 juli-22augustus)
Awe nochi lo bo hanja den un aventura pero e lo no ta interesante. Haci un esfuerso pa yuda un hende cu algo un poco dificil.



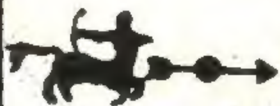
VIRGO(23 augustus-22 september)
Papiando cu un hende cu ta stima bo, ta alivia bo. Un yamada telefonico di distancia largo por ta e solucion.



LIBRA(23 september-22 october)
Un bon dia pa asuntonan di placa. Nan lo ofrece bo mas di loke bo a pensa.



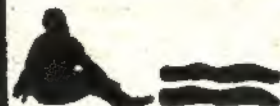
SCORPIO(23 october-22 november)
Tin e peliger cu bo ta demasiado orgulloso, y ningun hende no ta tolera esey.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Papiando cu un hende bo por hanja un sorpresa. Lo e no ta ni bon ni malo.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Come bon. No stuens riba cosnan chikito cu bo ta hanja na fiesta. Tene cuidao cu hungamento di placa.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Bo mester tene cuidao ora bo tuma un responsabilidad riba bo lomba. Bo mester ta semper alerta.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Bo ta di opinion cu un cierto persona ta completamente falso. Abo por ta totalmente robez.



CARS
Brasil 114-A
Tel.: 48872 - 45680

SERCA NOS, BO POR DEAL , ARIBA BO AUTO



NOS STOCK TA GRANDI !
TOYOTA–NISSAN–DATSUN–DAIHATSU–MITSUBISHI –MAZDA–CHEVROLET
Autonan: CHIQUITO–MEDIANO–GRANDI

BISTA ARIBA CHICHO, CASIN, ITO Y MARTIN ATROBE

ORANJESTAD(AAN)– Si bay tras di tur e comentarionan cu por tende relaciona cu e concurso di tumba e aña aki, Chicho Kock, Casin Giel, Ito Dania y Martin Quandus , un biaha mas ta entre e favoritonan di publico pa gana.

Fanaticonan lo por come otro si papia di un di nan sin menciona e otro.

Masha hopi ta e espectativa ariba Chicho Kock cu ultimo 3 añanan a bira favorito grandi di publico pa e tumbanan masha atractivo cu e ta presenta cune, y cu aña pasa pa hopi hende a ser considera como ganador, mientras cu e decision di jurado tabata otro.

DIARIO a scucha e tumba di Chicho di e aña aki y por bisa cu realmente e ta baha manera un baranca cantante no di e burico, ni pali coco y ni di gago e biaha aki, pero di burache.

Casin Giel cu Triple S tambe tin un tumba nuclear den preparacion y segun fanaticonan di Triple S y di Casin, e aña aki ta Casin lo cera e prome 15 añanan como e prome ganador y di 15 ganador di concurso di tumba.

Ta ser comenta cu e ta bin pa Janga tur hende den RCA cu su tumba cu ta hopi bon.

Ito Dania a cambia di La Revolucion Latina pa Triple S y e tambe ta ser hopi comenta. Segun algun musico cu kende DIARIO a conversa, Triple S e aña aki lo duna un dimension nobo na tumba di Ito Dania y e aña aki no ta Martin Quandus a traha ariba su composicion y areglo pero cu e composicion ta di Casin Giel, y cu maestro Eddy Bennet tabata tin e encargo di haci e areglo.

Manera ta conoci, taEddy aña pasa tambe a haci areglo di Ban Cune di Juancho Kock, cual a gana e concurso.

Tambe a ser comenta cu e aña aki Martin Quandus a haya mas tempo pa traha ariba su propio tumba . Su tumba lo ta algo special,, ya cu e no mester a traha un tumba ganador pa rey anterior.

DIARIO por a scucha parti di e tumba di Martin cu e toro cu su lenga afo y por bisa cu e ta explosivo.

Den conversacion cu a tene cu algun musico cu ta na altura di trabaonan di Martin, a ser comenta cu Martin a composita tumba e aña aki pa Mario Steenen, kende a haci un cos aña pasa y a impone su nomber di tumbero. Tambe Martin a traha e tumba di Mylene Marquez y di Oswald Ras, mientras cu ademas di su mes tumba, el a aregla di Mario, Mylene, Oswald, Sylvanio Maduro y Edwin Croes.

RENO STEBA HOPI PIDI PA AREGLO

ORANJESTAD(AAN)– Un musico cu por a spera cu e lo aregla algun tumba e aña aki den concurso di tumba, ta Reno Steba, pero cu e ta aregla mas cu cinco, ningun hende a spera.

Den conversacion cu DIARIO tabata tin cu varios agrupacion, a bin sali na cla cu pa varios di nan Reno Steba a aregla tumba e aña aki.

Wibert Fransisca di Triple S y Giovani Arends di Melomania ta bini cu tumba aregla pa Reno y segun ta ser bisa, esun di Giovani ta hopi fuerte e aña aki.

Reno a aregla di Clara del Dia cual tambe ta ser comenta y di Didi Wernet y segun DIARIO tin entendi e tin un areglo basta bon tambe haci pa Kinchi Arends cu ta canta cu Vibracion 74 y e tumba di Alejandro Koeiman di Time y di Skère Arends.

DIARIO a haya sa cu e aña aki Chicho un biaha mas ta bini cu areglo di Hildward Croes, cualnan ta areglonan cu semper a pega den concurso di tumba.

19 CANDIDATA PA ELECCIONNAN DI COLEGIO ARUBANO

ORANJESTAD(AAN)– Pa tres eleccion cu lo tin na Colegio Arubano organiza pa Key Club di Colegio Arubano, tin 19 candidata cu lo busca un di e tres titulonan.

Diahuebs awor e eleccionnan ta tuma lugar acompaña pa musica di Moondogs y Savaneta brassband.

Pa princesita e aña aki tin como candidata: Tamara Waldron, Carolina Lacle, Vanessa Guzman, Marla Bermudez, Nardja Kerlemeer, Sharin Tromp y Sharuschka Dabian.

Pa Reina juvenil e candidatanan ta Milly Sprock, Marny de L'Isle, Suyenne Dammerman, Charlotte Richardson, Orol Henriquez, Jocelyn Croes, Charleen Tromp y Sharleen Arends.

Pa Reina grandi e 4 candidatanan ta Daphne Laurence, Astrid Richardson, Omaira Lugo, y Sandra Lacle.

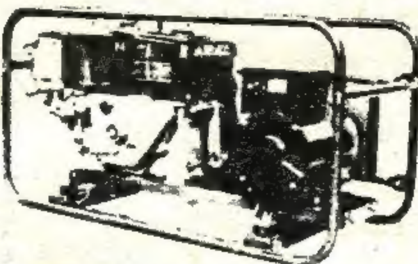
Completá alegria di bo Carnaval cu un

DELCO



KUBOTA
1000 te 3500 watts.

- Den bo trailer canto di caminda;
- Pa e carosa den parada;
- Pa bo body-piece di Lighting Parade;
- Y despues pa bo uso na cas.



SHIMOMURA
5 - 8 - 10 Kwatts.
3 Phase Dieselpower

NOS PRIJSNAN T'ASINA ATRACTIVO CU SIN DISCUENTO MES E T'ESUN MAS ABAO.

S.E.L. MADURO & SONS (Aruba) INC.
MERCHANDISE DEPARTMENT
L.G. Smith Blvd. 106 – Office & Warehouse
Telephones – 25514 - 25638



AWE NOCHI CONCURSO DI CALYPSO DI MUCHA

ORANJESTAD(AAN)– Awe tardi 6 or ta cuminza den Bonaire Club na San Nicolas e concurso di calypso pa mucha. E aña aki tin 10 participante y entrada lo ta 4 florin pa

Sigui lesa pag. 10

DEPORTE

TORNEO INTERNACIONAL DI BASKETBALL A YEGA NA SU FIN

ORANJESTAD(AAN)— Masha exitoso tabata e torneo di basketball cual a ser organiza pa Aruba Basketball bond cu participacion di 2 equipo masculino di Aruba, seleccion femenino di Aruba y di Curacao y participacion di seleccion di Santo Domingo.

Den weganan femenino Aruba a perde oportunidad di gana e tres weganan contra seleccion di Curacao, ora cu faltando algun seconde prome cu wega teremina, Mayra Wever a tira afo e chance di empata y gana e partido pa diferencia di un punto. Masha desapunta el a baha di tereno, pero e fallo aki no a trece ningun cambio den e serie ya cu Aruba a gana e dos partidonan anterior caba.

E wega a termina 48-47 pa seleccion di curacao, cu tabata gana na sosiego caba cu score di 31-19. Magda Juliana a anota 18 punto punto pa Curacao y Mayra 13 pa Aruba

Santodomingo a gana e seleccion masculino di Curacao cu score di 98 71 mientras cu na half e wega tabata 45-40 pa Republica Dominicana caba. Roberto Abad di Republica Dominicana a anota 22 punto y Albertico Mercera a anota 17 pa Curacao.

E tercer wega cu a ser hunga tabata entre Aruba uno cu tabata e equipo di Concorde y Aruba dos cu tabata e equipo di Gold Crown.

Na sosiego Concorde tabata gana 36-22 y final mente a gana tambe 71 pa 56 deseando cu esaki tabata un wega di e campeonato y no di e serie cu nan a gana asina di e lider di campeonato.

Allan Thompson pa Gold Crown y Jorge Lee pa Concorde a anota ambos 19 punto.

Despues tabata tin entregamento di premionan na e equiponan ganador y na e mihor anotadornan y hungadornan mas valioso di e serie international aki.



Presidente di Aruba Basketball Bond, Sr. Frank Zaandam aki ta haciendo entrega di trofeo di campeon damas na Srta. Rita Werleman di e seleccin di Aruba cu a gana dos di nan 3 partidonan.



Aki por mira Mayra Wever bahando tereno poco desapunta despues di a fracasa den su tiro liber na ultimo momento.



Srta. Gisliane Donker di seleccion di Curacao ta haci entrega di un plakaat conmemorativo na presidente di federacion di basketball di Aruba Sr. Frank Zaandam relaciona cu 33 ana di existencia di e bond.



Capitan di Sto Domingo Hector Reynoso aki ta ricibi e trofeo di campeon masculino, despues cu su equipo a gana tur su weganan hunga.

30% DESCUENTO

RIBA TUR GENERATOR (DELCO) NA:

Cempro-Technica n.v.

L.G.SMITH BOULEVARD 124
Tel: 22444 - 22861 - 24199



A. M. I.

Alternative Medical Institute

Voor Acupunctuur, manuele therapie,iriscopie,homeopathie, afslanken, facelifting, antirooktherapie.

VRAAGT MET SPOED
EEN MEDISCH RECEPTIONISTE voor halve dagen.
Brieven met pasfoto. Boerhaavestraat 55

DEBUTANTENAN TIN INTENCION DI BAHA FUERTE DEN TUMBA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi ainda Asoma di SAC tabata reuni ariba preparacionnan pa e concurso di tumba di e aña aki, cual segun tur comentario cu por scucha di banda di SAC, di banda di Asoma, di banda di lidernan di conhunto y cantantenan lo ta un concurso sumamente fuerte e aña aki.

Segun espectativa, e aña aki lo tin un cantidad di tumba di nivel hopi halto, ya cu e agrupacionnan a preparanan mes segun indicacionnan di juzgamento cu ta tuma lugar e aña aki.

Manera ta conoci, y cu DIARIO a publica den forma di primicia, e aña aki un comision special a traha ariba buscamento di jurado y tambe a formula un sistema nobo pa juzga e tumbanan, di manera cu e tumbanan mester ta completo den tur forma pa por bini na remarque pa premiacion. E informacion encuanto esaki ta conoci cerca tur e agrupacionnan y esaki a haci tambe cu a traha masha duro pa presenta tumbanan competo.

Tabata ser papia di participacion record e aña aki, esta cu a inscribi 43 participante y cu posiblemente 40 lo tuma parti, perso asina leeuw cu DIARIO sa, ta participa mes cantidad cu aña pasa esta 35 cantante cu 13 conhunto.

Un agrupacion cu te cu ayera no a inscribi y aparentemente lo no tuma parti e aña aki ta La Nueva Fuerza.

Tin e agrupacion Combinacion Sensillo cu ta un nobo, tambe El Nuevo Sonido cu ta debuta, mescos cu Super Estrella Origianl, LAtin Four & Company cu tambe ta debuta y Melomania.

Di e conhuntonan conoci tin Conhunto criollo di Boysie Croes cu e aña aki tin posibilidad di ser premia cu e sistema nobo di juzgamento, tambe La Selecta, Time, Combinacion perfecta, Vibracion 74, Revolucion Latina, Triple S y Sensacion del Caribe cu a inscribi.

Algun di e caranan nobo den tumba e aña aki ta entre otro ,Wibert Fransisca, Skère Arends, cu ta bini cu Time y no cu Los Casiques , y kende ta un cantante cu lo por tembla stadion di RCA ya cu e ta masha conoci cu "Lombra Petchi". Tin tambe Alejandro Koeiman cu tambe ta cu Time, y cu ta ser comenta cu e tin un tumba fuerte di Didi Wernet y Chicho Kock. Mylene Marquez tambe ta debuta y e espectativa ta pa mira con fuerte e lo ta entre e tumberonan masculino y si e competencia entre su persona y Clara del Dia lo ta fuerte e aña aki.

Marlon Mercera ta otro cu ta ser papia ariba como debutante y cu e ta bini cu un tumba picante di Papito Rafael. Otro debutante ta Demitre Frans y Maikel Rafaela kendenan lo a inscribi cu Super Estrella Original segun DIARIO tin entendi.

TA conoci cu e areglista Chinto Croes a traha un bunita areglo pa otro debutante cu ta Win Winklaar y tin un cantante nobo Jeyvi Gonzalez cu ta debuta cu un areglo di Martin Quandus cual tambe ta hopi comenta.



CARRIBEAN MERCANTILE
MOBILE BANK STOP



WEDNESDAY
8;30 -9;30
Joey .s Drive In
Savaneta
10;00-10;45
YMCA
San nicolaas
11:30-12:30
Centro di Barrio Noord
Noord
12;45-13;45
Harry Bareno
Piedra Plat
14;00-15;00
Police Station
Santa Cruz
15;15-16;00
Wilhelmina Stadion
Fergusonstraat

COMPETENCIA ENTRE CLARA Y MYLENE

ORANJESTAD(AAN)— E aña aki e concurso di tumba ta drey ariba dos cantante femenina cu tin hopi popularidad na Aruba.

Ta trata di Mylene Marquez y Clara del Dia.

Mylene Marquez ultimo lunanan a bira masha popular, y te hasta a loga gana premio di cantante femenino di aña, y su estilo di trece musica bailable, merengue y tumba dilanti a pone cu e ta e cantante ariba cual hopi bista lo cay durante concurso di tumba, pa mira si e lo ta competencia fuerte entre e tumberonan masculino.

Bista ta ariba Clara del Dia tambe, kende a marca su nomber den concurso di tumba, y kende lo tin competencia femenino e aña aki no di Bernadina Grovell pero di Mylene. Aña pasa Clara a presenta basta fuerte y ta ser spera cu e aña aki e lo ta mas fuerte ainda.

Diavierna venidero io mira cual di e dos cantantenan femenino aki lo impone mas tanto durante e concurso.

Si bay tras di e comentarionan scucha, Clara del Dia ta e favorito pa pariba di brug y Mylene ta e favorito pa pabao di brug pa conquista e publico.

COMBINACION CHICO/DIDI HOPI PIDI

ORANJESTAD(AAN)— Por a nota ultimo dos aňanan cu e combinacion di composicion di Chicho Kock hunto cu Didi Wernet ta masha fuerte den concurso di tumba. Nan tumbanan tabata esnan cu masha hopi ta ser gusta y semper ta den e favoritonan.

DIARIO a haya sa ayera nochi cu e aña aki, e composicionnan aki no a.keda solamente pa Didi Wernet of pa Chicho Kock, pero cu ta varios cantante ta presenta cu nancancionnan.

Naturalmente Didi y Chicho mes lo bini cu nan combinacion di composicion, pero parce cu Skèrre Arends y Alejandro Koeiman cu ta canta tambe cu Musical Time mescos cu Chicho, tambe ta canta composicionnan di Chicho y Didi.

Otro cantante cu ta bini cu un di nan composicionnan ta Edwin Croes di Combinacion perfecta, mientras cu El nuevo sonido tambe tin un cantante cu ta canta un di e composicionnan aki. No ta conoci kende esaki lo ta.

CARNAVAL SALE
15-20-30-40 y 50% Descuento
ARIBA TUR JOYAS DI ORO
Tambe tin OFERTA ESPECIAL ariba
ALGUN HOLOSHI
NA:
JOYERIA
RAGHUNATH
NASSAUSTRAAT

AREGLONAN DI ROBERT JEANDOR DEN TUMBA CONTEST

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi DIARIO a haya sa cu Triple S a contrata Robert Jean D'Or triple ganador consecutivo di concurso di tumba te awor, pa aregla e tumbanan di Triple S, menos esun di Ito Dania cu ta den man di Eddy Bennet.

Ta conoci cu desde cu Robert a haci un trabao fantastico na Republica Dominicana, colaborando cu Triple S y hasta a aregla algun di nan cancionnan di longplay, cu e ta forma parti di e elenco di areglistanan di e grupo aki.

Locual no tabata conoci ta cu e ta esun cu a aregla e tumba di Casin Giel e aña aki ni di Erick Rafael. Tambe segun e informacionnan John Jean D'Or ta presenta cu Triple S y su tumba tambe a pasa den cerebro di Robert.

AWE NOCHI

Cont. di pag. 7

hende grandi y 1 florin pa mucha.

Participantenan lo ta Jarzino de Windt, Gino Kemp, Eddy Hermanos, Allan Tearr, Emilio Murray, Clifford Spanner, Omaira Curiel, Richard Adamus, Francio Guadeloupe, y Michael van Heiningen.



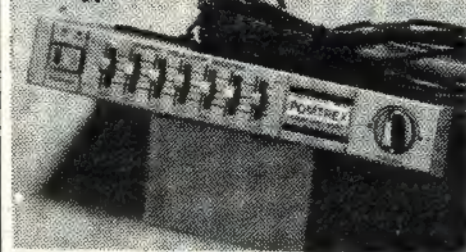
UNIVERSIDAT DI ARUBA
ta ofrece un Curso di:
PSICOLOGIA APLICA
pa tur amanan di cas, Oficinista, Estudiante etc. Lo trata: Relacion Humano, dynamico di grupo, personalidad y problemanan di caracter. E training aki ta tur Diamars y Diahuebs anochi desde februari 4.
Yama Tel: 22811

TA BUSCA

PERSONA
HOPI ENTERESA
TA BUSCA PA CUMPRA
UN COOLER DI
2 PORTA of MAS
(para)
Tel: 28855



B.J.ARENDS & SONS
O'STAD—DAKOTA—
SAN NICOLAS
"BO ADRES PA CEMENT"



FLS 75.=

PIEDRA PLAT

ENTERPRISES

TA HUUR

TA HUUR
UN CAS NOBO
completamente muebla, 2 camber, 2 baño, sala, cushina y porch, 5 min di Hotelnan $ 450,– pa luna
Tel: 26938

TA HUUR
UN CAS cu 4 camber na Macuarima pa Fl.500,– pa luna. Pa mas inf. yama tel. 24318
despues di 4'or p.m.

TA HUUR
UN APARTAMENTO
muebla den Oranjestad
Informacion
Tel: 22688

Pa tur drechamento y instalacion di antenna di television. Drechamento di television y video. Venta di antenna y accesorio marca "Channel Master", cu servicio serio, rapido y eficiente, yama
Framax Installations
Franco Acosta
Tel: 28602



CARNIVAL CASH
DISCOUNT:
JAN 16 - FEB 16

Water Coolers	- 15o/o
Ice-Chests 20 o/o &	- 30o/o
Barbecue Grills	- 15o/o
Alum. Chairs	- 15o/o
Contact Cement	- 15o/o
White Glue	- 15o/o
All Purpose Cement	- 15o/o
Poultry Wire	- 15o/o
Spray Paint	- 15o/o
Hardboard	- 15o/o
Plywood	- 15o/o
Binding Wire	- 15o/o
Gun Tackers & Staplers	- 15o/o
Masking Tape	- 15o/o
Wood Dowels	- 15o/o
Generators	- 15o/o
Casters	- 15o/o

B.J.ARENDS & SONS
O'STAD-DAKOTA-SAN N.

TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla
Bushistraat 3
Ponton
Pasa personalmente

SPACE FOR RENT
on L.G.Smith Blvd.
from 120m2 up to 240 m2: Good for office, restaurant, Drugstore etc.
For information call 26661, ask for Grecia

RICHARD'S
APARTMENT
tin APARTAMENTOS
pa HUUR
Nassaustraat 242
Tel: 28748 of 32755

TE HUUR AANGEBODEN
per 15 februari 1985
Ongemeubileerd Woonhuis, 3 slaapkamers, 2 bad kamers, ruime porch, uitstekend gelegen te Sta. Cruz. Inlichtingen; Tel. 28411, na 5 uur s'avond

APPARTEMENT TE HUUR
Stroom & water ingegrepen, Fl.350,– per maand. Pos Chiquito 70-B, 1 lange Telephoto lens 800mm f8 „k" type prijs Fl.350,– 2 motoren 2HP 3 fase Fl. 400,– Tel: 25674

TE KOOP of TE HUUR
* Modern woonhuis (170 m2) gelegen te Kolibriestr. 17 Sinmeon Antonio 5 min. v.O'stad, bestaande uit 4 slaapk., 3 badk., 1 stu deerk., europese keuken, zit/eetk., ruime porch, washok.
* grote 2 deurs garage (60 m2)
* eigendomsterrein ±1100 m2
Vraagprijs Fl.140.000,–
Huurprijs Fl. 900,00
Tel: 25179



TA BENDE

TE KOOP
VOLKSWAGEN Gol
bouwjaar 1982
Babijn 1
Tel: 31951

TA BENDE
AMPLIFIER
3 amps
Rudolf Arendsstr.20
TEL: 22011

TA BENDE
Pa motibo di viaje un AIRCO National 10.000 BTU
6 amp, 1 aña bieuw geserviced y tuff koted
Fls.500,–. Tel: 24002

TA BENDE
SET di SALA f.800,–
SET di COMEDOR rondo
4 STOEL f.250,–
ROOI BOSAL 20 A
TEL: 29162

TA BENDE
MERCURY GRAND MARQUIES 1983
full equipped, 35.000km cori. Fls.15.000,–
PRIJS DI GANGA
Tel: 32496 of
TANKI LEENDERT 275-D

TA
HUUR
UN CAS

COMPLETAMENTE MUEBLA.
3-CAMBER, PORCH y TELEFOON.

INCLUI 2 APARTAMENT

POR DRENTA MESORA !
INF. 21547

playa linda beach resort

Has vacancy for a:

"SALESPERSON"

Requirements:
- SPEAK ENGLISH & SPANISH FLUENTLY
- ENJOYS MEETING PEOPLE
- SALES ORIENTED

Please call mr. Brian van Romondt, Tel.29110 or 26016 for an appointment, Between 9.00 - 12.00 a.m.

TA BENDE

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448

Nos TA BENDE na remate "un Auto Saporo 1982, Piano Orgel, articulonan di cas, tambe 3 Airco. Tel: 45756
Fortheuvelstr.41, Lago Heights
Tambe TA HUUR un Cas muebla o no muebla

ATENCION ATENCION
A resta 4 Brommer 90cc Scooter seconf hand y Yamaha 50cc aut., 2 Suzuki 175cc, 1 Suzuki 100cc. Bin pronto pasobra e Prijsnan ta di Atake. Tanki Leendert 170. National Car Rental.
Tel: 21967 - 24641

GARAGE SALE
DIASABRA FEBR. 2
PA 9.00 A.M.
ROOI KOOCHI
55 - B

TA BENDE
Porchset f.425,–, Junior Bed f. 175,– Vacuumcleaner f. 175,– Carpet 1.70 x 2.40m f. 89,– Wandmeubel grenen f. 850,–, Lamps, Tabels, Books, Plants, kitchen ware, Tools, eethoek 6 pers. grenen f. 675,– Tel.93280
Seroe Colorado 205

TA BENDE
set di sala, Eethoek, (4 stoel Set di camber, Diepfreezer, Schuurmachine, Stereo installatie, Nederlandse Encyclopedy, Pentax Camara cu lensnan, T.V., witte hoektafel, Glazen vanaf 0,25 per stuk, Seroe Colorado 281
Tel: 93217 (na 2 uur a.m.)

TA BENDE
LADA COMBI 1200
aña '83 Fl.2.500,–
LADA SEDAN 1200
aña '82 Fl. 2.500,–
Dr. Deeleman Savaneta 195 of Tel: 47234

TA BENDE
TUR ARTICULO di CAS
na SEROE COLORADO
Yama Tel: 93396 (cas) of 94037/94150 (trabao)

TA BENDE
1 WIEG grandi pa baby. Bon prijs
Tel: 48536
Savaneta 358 B

OPORTUNIDAD PA TRABAO
tin mester di
UN SIVIENTA PA KEDA DRUMI.
MESTER TA UN HENDE SERIO.
SUELDO Fls. 400,00 PA LUNA.

Pasa personalmente na: SOCOTOROLAAN 5,
(oficina di EuroMotors, banda di Postkantoor)
DIAHUEBS, dia 31 di januari, for di :
8'or di mainta pa 12'or di merdia.

REMITIDO

UN CRIMEN CONTRA NOS CONSTITUCION

Antiyas a ser forza hunt' den un colonia di Hulanda contra nan boluntas. Hulanda a usa Curacao como e capital for di unda el a goberna e islanan 300 aña largo. Pero dia cu nos constitucion a keda compone, nan a realiza cu ta un crimen pa nan sigui obliga e islanan di keda hunto bao di un Gobierno contra nan voluntad. Ta pesey cu nan a buta e articulonan cu ta duna cada isla e derecho di autodeterminacion den nos constitucion.

Decenas di añanan pasa y tur politiconan cu a bin a bay acepta e constitucion manera e ta.

Recientemente a lanta un movementona Curacao cu tin un ideologia anticristian y anti-democratico. E lider di e movimento aki a dicidi di drenta e arena politico cu e ambicion di kibra e garantia di libertad cu nos constitucion ta brinda nos.

E ta lucha furiosamente pa elimina e derecho di autodeterminacion cu ta hancra den nos constitucion. Segun mi ta dictadornan comunista so sa elimina e derecho ariba libertad cu pueblonan a haya for di Dios. Mira noma con Rusia ta aplasta libertad di e Pueblo Afghano.

Nacionnan grandi sa uni hunto pa haya mas forza, pero nunca entregando nan soberania. Semper nan ta keda mantne e derecho di sali afor ora cu nan kier.

E movemento di Curacao ta un cuchio di dos banda. Di un banda nan ta promete nos cosnan bunita sin cu nan por garantiza nos cu e promesanan ey lo ser cumpli. Y di otro banda nan ta opone nos, luchando pa stroba di bay na paz for di Antillas.

Ningun politico Antillano ta digno fi su oficio no por apoya e hendenan aki di mala fe cu kier deshantora nos constitucion. Tampoco ningun Cristian di buena fe por apoya e movimento aki.

Politiconan y tur hende Cristian mester medita bon ariba e materia aki. Ningun hende di buena fe por apoya un persona cu den su locura kier elimina zomaar un articulo di nos sagrado constitucion.

Tin asina tanto crimen ta ser cometi contra libertad di pueblonan rond mundo. Rusia cu su poder feroz ta trapa ariba libertad di nacionnan cu no por defende nan mes.

Ta di spera cu politiconan Antillano lo no comete tal crimen contra e Pueblo di Aruba.

Den henter historia di mundo, Pueblonan sa pasa den hopi sufrimento y persecucion. Pero nunca e abusadornan di poder a logra paga e candela di libertad cu tabata cende den curazon di hendenan.

Aruba tambe ta pasando den temponan dificil, pero nos lo no cobardea y entrega nos libertad.

Nos lo sufri y haci sacrificio pero e bandera di libertad nos lo tene semper bay na halto hisa.

Un Arubiano

REINTRUDUCCION DI TRIPLEX MARCA RENOMBRA
BRUYNZEEL na ARUBA
KEN NO CONOCE BRUYNZEEL ?
PA AÑANAN E MIHOR TRIPLEX.
AWOR NOS TA OFRECEBO NA PRIJSNAN DI:
4 mm - Nafls. 16,00
6 mm - Nafls. 18,00
12 mm - Nafls. 35,00
18 mm - Nafls. 47,00
CALIDAD, CALIDAD Y MAS CALIDAD
PROBECHA AWOR
CORDA E PRIJSNAN AKI TA CASH y
MIENTRAS CU EXISTENCIA DURA.
GOMEZ
ITALIESTRAAT 13
Tel: 24711 - 23961 - 27344


ANTRACO SAMSOM ARUBA N.V.
roept sollicitanten op voor de functie van
*Administratieve Medewerkster Technische Dienst
Onze gedachten gaan uit naar:
* een gehuwde vrouw van ca. 30 jaar met
* type diploma en/of type ervaring
* opleiding HAVO
* kennis van of ervaring met computers strekt tot aanbeveling
* prettige omgangsvormen
Gelieve persoonlijk sollicitatie formulier af te halen op het Secretariaat aan de
L.G. Smith Boulevard 126.

CONCURSO DI TUMBA DEDICA NA EDWIN ZICHEM

ORANJESTAD(AAN)– Den conversacion cu DIARIO tabata tin cu Sr. Joy Kock di Asoma encuanto concurso di tumba e aña aki, el a duna di conoce cu e aña aki Asoma a tene varios reunion den masha bon ambiente cu SAC ariba e concurso, y cu cooperacion di tanto SAC, musiconan y cantantenan, a logra na yega na masha bon entendimento.

Ayera anochi SAC y Asoma a keda di tene nan ultimo reunion pa termina algun punto chiquito cu a keda pendiente pa discuti ariba.

El a splica na DIARIO cu e aña aki e concurso di tumba ta bay dedica na Sr. Edwin Zichem kende pa 15 aña a organiza e concurso aki, cual lo ta su ultimo ya cu otro aña lo ta otro persona ta encarga cu esaki.

Sr. Edwin Zichem manera ta conoci tabata un di e prome tumberonan di nos isla.

Cantante cu a yega di canta cu diferente agrupacion musical y tin diferente disco na su nomber especialmente disconan 78rpm.

Sr. Edwin Zichem ta e cantante di e inmortal cancion di carnaval di Aruba, Esta dushi ta carnaval" cual tur aña mester wordo toca na emisoranan y cual ta e cancion cu ta introduci e tempodada di carnaval.

Den e 15 añanan cu a pasa Sr. Zichem a traha cu alma y cuerpo pa e concurso aki, y tambe como tesorero di Adayma y SAC y awor lo tuma un sosiego di e puestonan pero lo sigui como miembro.

Como aprecio pa su persona, a dicidi pa dedica e concurso di tumba na su persona e aña aki, cual ta un decision cu merece tur elogio ya cu ta trata aki di un gran persona, un gran trahador y incansabel y kende a contribui masha hopi na progreso di musica ariba nos isla.



Personanan cu ta traha o habita den vecindario di e skina Zuidstraat y Wilhelministraat, a solicita asistencia di DIARIO pa motibo di un situacion sumamente a hygienico, manera nan a mustra.

Aparentemente e lugar ta ser susha pa cierto personanan cu asina ta causa un situacion cu ta fomenta insectonan. E edificionan den vecindario lo ta hayando hopi molestia di cacalaca y otro insectonan.

E caso a ser poni na atencion di Servicio pa Higiena pero te ainda intermediacion di e servicio y hasta di polis no a conduci na resultados.

Y manera informantenan a bisa DIARIO e situacion ta insoportable.

INTERNACIONAL

OLA DI DESEMPLEO TA SIGUI AZOTA ALEMANIA

HAMBURG—Deutsche BP AG kier kita 7000 empleado. E director di e empresa petrolero a declara esaki ayera, mustrando cu e retironan ta necesario pa asina adapta e empresa na cambionan ariba mercado y pa por mantene e base pa futuro. Aña pasa e procesamento di productonan a registra un perdida di 170 millon Mark.

Deutsche BP ta cera un parti di su actividadnan di procesamento den su refinerianan na Huenxe y Hamburg. Na dos otro refineria e capacidad lo ser amplia.

E compania madre BP na Londres, ta propone pa haci mey miliard di dollar disponible pa restructuracion. Parti di e suma aki mester bay pa inversion, mientras cu e otro mitar ta pa un plan social.

Segun Buddenberg, Deutsche BP lo keda activo ariba mercado Aleman y lo sigui ofrece tur articulo cu te awor el a pone na venta.

En vista di e desaroyonan ariba mercado internacional ta mihor pa tuma cierto pasonan, segun un alto funcionario di BP.

Na 1982-83 Deutsche BP a stop cu procesamento di azeta crudo na Heunxe y Hamburg. El a cuminza cu procesamento di restonan di azeta, pero e desaroyonan ariba mercado petrolero a percura cu e instalacionnan no por a traha na un forma rendable.

E posibilidadnan pa transito y bunkerstation ta keda posible.

CANTIDAD DI FUNCIONNAN DI CONFIANZA NA HULANDA MESTER BAHA DRASTICAMENTE

DEN HAAG—Un mayoroa den Parlamento Hulandes ta di opinion cu e cantidad di funcionnan di confianza den servicio di Reino mester ser reduci drasticamente.

Tanto e fraccion di Gobierno como esun di oposicion ta di opinion cu e cantidad di funcionnan ta demasiado alto.

Bao di un funcion di confianza ta ser comprendi un funcion cu ta brinda e seguridad o otro interesnan di peso pa causa daño na estado o lague funciona na un forma bon o tambe e funcionnan cu ta determinante pa un departamento general o un servicio, o institucion.

Algun aña pasa, asina a ser calcula, e cantidad di posicionnan di confianza tabata ainda alrededor di 52 mil.

E cantidad aki no solamente ta ser considera exorbitante, pero tambe increible, tanto pa e funcion di confianza como pa e convivencia democratico.

For di e relato final di e comision di Parlamento pa asuntonan interno encuanto e ley pa seguridad y informacion ta sali na cla cu ainda PPR tin problema cu e cantidad di funcionnan menciona.

ALTO DIRIGENTENAN DI SIKH POR HAYA ARMA

NEW DEHLI—E cinco alto sacerdotenan di Sikh por porta arma di fuego na nan ciudad santo Amritsar na e provincia Pun jab, pa defende nan mes contra posible atentadonan di extremistanan, segun e emisora di estado di India a anuncia ayera.

E autoridadnan di distrito a duna e alto sacerdotenan permiso pa porta arma, despues cu e jefe di e secto mas alto di e orden a ser ataca dia 16 di Januari pa Sikhs joven.

E alto sacerdote cu a keda herida durante e asalto den e templo, tabata conoci como un persona modera den e direccion di Sikhnan.

E agencia di notia 'TI a describi e atentalo como uno di e promer ctonan di teror importane desde Juni aña pasa, ra tropanan di Gobierno ataca e templo di oro. Un total di 800 morto a keda registra mientras e edificionan a sufri basta daño.

Durante ultimo dos siman, mas cu 30 extremista di Sikh a keda deteni na e provincianan den vecindario di e templo. Nan lo tabata porta documentonan cu a demostra cu nan a regresa India pa comete un ola di asesinato y sabotaje.

Segun e informenan, cuatro comando di morto lo a penetra for di Punjab na New Dehli pa mata tanto e Presidente como e Promer Ministro di e pais.

Un seguridad pisa a ser inicia den vecindario di e edificio caminda Dialuna e reunion di seis pais contra armamento nuclear a tuma lugar.

Gandhi, cu a tuma e puesto di Promer Ministro na October despues cu extremistanan di Sikh a

Sigui lesa pag. 13

OPEP A INSTALA COMISION PA TARIFA

QATAR—E Ministronan di Minas y Asunto Petrolero di e organisacion exportador di petroleo, Opep, ayera a instala un comision di paisnan participante cu mester a yega na proposicion pa reduci e diferente di prijs di diferente tipo di azeta di diferente calidad.

Esaki a ser participa ayera, mientras e reunion di Opep a drenta su segundo dia.

E comision ta conta cu entre otro representantenan di Koeweit y Qatar, cu ta produci crudo pisa, mientras Libia y Nigeria ta representa e productornan di azeta leve.

E ultimo grupo ta encontra mas y mas problema cu demanda, pa motibo cu e crudo pisa pa motibo di mejoramento den tecnica di refinacion a bira mas atractivo. E asunto pues ta exigi un reduccion di diferencia den prijs.

E comision a inicia su labornan den horanan di merdia y a ser spera cu den horanan di atardi ya e por a presenta proposicionnan na e reunion plenario.

Te awor lo a registra logro cu tur pais ta conciente cu e diferencia den prijs mester ser reduci y cu e prijs basico di 29 dollar pa baril mester ser manteni mas tanto posible.

Na nomber di su yiunan y ruman, ta imposibel di por gradici boso personalmente pa e atencion mustra na ora di fallecimento y entiero di nos inolvidable tata, abuelo y ruman:

MARIO ZIEVINGER

Gradicimento na broeder y verpleegsternan di Intensive Care, Dr. Vallejo na tur esnan cu a manda flor, krans y telegram,Agencia Funeraria Del Pueblo y na tur esnan cu di un manera of otro a yuda nos na e momentonan dificil.Alevez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa Diabierne 1; Diasabra 3 pa 7'or di anochi y Diadomingo 3, pa 8'or di mainta na misa Fatima na Dakota.Dialuna 4 lo tin un rosa rio na cas:Guyabastraat 5 -A.

CU POCHI SU ALMA SOSEGA NA PAZ .

GRADICIMENTO

Na nomber di su juinan,rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di of otro manera a compañanan na e acto di entierodi nos difunto stima ,

SRA.ANTONIA LACLE TROMP

Gradicimento ta baj na tur esnan cu a manda flor,krans y telegram.

Boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.

MILES DI MUCHA TA SER AMENAZA PA MORTO DI HAMBER

GENEVE—E director general di e fondo pa mucha di Nacionnan Uni, Unicef, a adverti ayera cu na Sudan un millon di persona, entre cual 600 mil mucha ta ser amenaza pa morto di hamber.

Durante un conferencia di prensa despues di su regreso di Sudan, James Grant a declara cu un total di 4.5 millon persona a ser afecta pa hamber a consecuencia di secura y cu un millon ta den peligro directo.

Diariamente 3 pa 4 mil refugiado ta yega Etiopia en busca di cuminda.

Grant a calcula cu Etiopia y Sudan cada uno mester mensualmente 100 mil ton di alimento pa por yena nan necesidad.

Un total di 20 pais Africano cu ta ser afecta pa hamber pa medio di secura, lo mester di mas o menos 2 miliard dollar pa por sobrebibi, segun e dirigente di Unicef.

Juez na Hulanda a dicid

SIN PUBLICIDAD NO TIN DISCRIMINACION

AMSTERDAM—Discriminacion y ofensa ta unicamente castigable si e tuma lugar den publico.

Ofensa contra gruponan den minoria, manera Judionan y Turconan na Hulanda, manera e ta aparece den un carta cu a ser manda pa Partij van de Arbeid na Amsterdam no por resorta bao di publicidad, y pesey no ta castigable.

Esaki ta veredicto di Juez Comisario den un caso contra un homber di 53 aña.

Un boet di 750 florin a ser exigi contra e homber cu lo a manda un carta cu por ser considera como ofensa y discriminacion.

Dia 20 di Maart di aña pasa e homber a skirbi un protesta contra e Partij van de arbeid cu kier a participa na un manifestacion contra un reunion di ex-miembronan di Nazi.

E homber a skirbi su mensaje ariba letterhead di Storm Amsyerdam.

Anteriormente ya el a keda deteni pa casonan di ofensa y discriminacion, a base di articulonan cu el a skirbi den e revista menciona.



De Regering van de Nederlandse Antillen zoekt voor zo spoedig mogelijk indiensttreding bij het Psychiatrisch Ziekenhuis de Dr.David Ricardo Caprileskliniek een

HOOFD VAN DE AFDELING FINANCIËLE ADMINISTRATIE

Functie informatie:
-Het geven van leiding aan de afdeling Financiele Administratie;
-Het bewaken en registreren van het gebruik van de beschikking gestelde liquide middelen,inventarissen en verbruiksgoederen;
-Het adviseren van de Directeur Geneesheer omtrent financieel administratieve aspecten.

Vereisten:
-Tenminste M.B.A.-diploma met ervaring bij voorkeur in de Overheidsadministratie of in net Ziekenhuiswezen of S.P.D.1 diploma.

-Leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;

-Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Bezoldiging:
Afhankelijk van opleiding en ervaring

Voor inlichtingen kan men zich wenden tot de Directeur Geneesheer van de Dr.David Ricardo Caprileskliniek of bij het Hoofd Personeelszaken van de Dr.David Ricardo Capriles kliniek R.A.Sophie,telefoon 44600.

Sollicitatie:
Uitvoerige sollicitatie waarin opgenomen curriculum vitae en referenties vergezeld van copieen van diploma's gelieve u binnen veertien dagen na verschijnen van deze advertentie te richten aan de Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiene,Fort Amsterdam,Alhier,d.t.k.v. de Directeur Geneesheer van de Dr.David Ricardo Capriles Kliniek,Mohikanenweg 8,ALHIER.

PAPA A YEGA ECUADOR AYERA

QUITO: Papa Juan Pablo II visiblemente cansa a yega Ecuador ayera despues di 4 dia di bishita na Venezuela.

El a ser ricibi na aeropuerto pa Presidente Leon Febres Cordero y miles di hende cu a acumula na aeropuerto y vecindario pa mira e Pontifice y salude na su yegada.

E PAPA tabata visiblemente cansa di e gira cu el a haci na Venezuela y cual a culmina ayera na Ciudad Guyana cu un manifestacion y celebracion di un santo sacrificio di misa.

Despues el a viaja cu avion di LAV pa Maiquetia unda miles di hende y funcionarionan halto di gobierno, entrenan presidente Jaime Lusinchi, a ricibi'e y a tuma despedida di dje, prome cu el a sali mas o menos 5 or rumbo pa Ecuador cu ta e segundo pais cu e ta bishita durante e gira aki.

E MACACO TA CAUSA TEMOR TOCH

ORANJESTAD(AAN)—For di diasabra tin un macaco ta bula di dak pa dak den entre otro Oldebarneveldstraat, Blauwesteeg y Arendsstraat.

E macaco aki ta masha manso, y ta come su bacoba cu pan for di man di e habitantenan, pero esaki no ta kita afo cu e ta causa temor especialmente serca amanan di cas y esnan cu tin mucha chiquito.

Ta ser pidi na e persona cu por a perde su macaco pa tira un bistazo den e bario nan aki y puntra pa informacion, pa asina e por hiba su animal domestico cas atrobe.





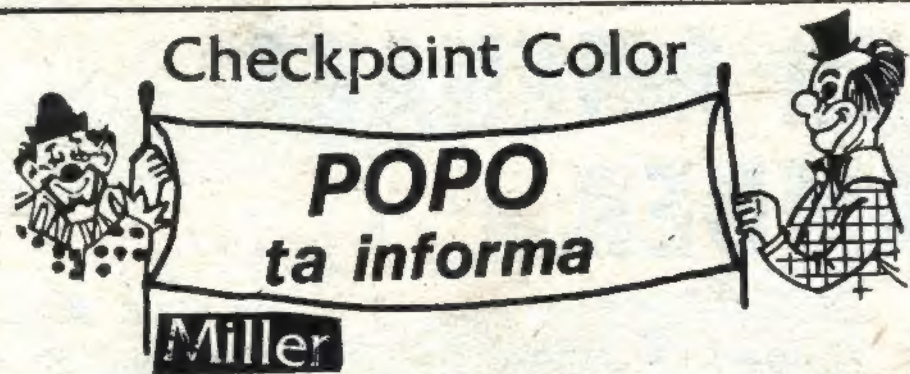
ORDENANZA PA PERMISO

Bestuurscollege di Aruba ta anuncia cu entrante 31 januari 1985,durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur pa tuma conocemento na Bestuurskantoor Departamento pa Asuntonan General y Juridico di un peticion cu a ser haci pa obtene permiso pa bende bebida cu poco alcohol(manera cervez,biña etc.) na un localidad situa den promenada na San Nicolas,pa worde consumi otro caminda cu den e localidad den cual ta worde bendi.Durante dicho termino di 14 dia tur hende tin e derecho di laga sa por escrito su obhecion contra di dunamento di e permiso aki.

ALTO Cont. di pag. 12

asesina su mama, Indira Gandhi, a declara cu su Gobierno lo duna prioridad na e solucion pa e crisis na Punjab.

Asesinato di Gandhi tabata origen di un ola di violencia na henter e pais, caminda alrededor di 2700 persona, especialmente Sikhs a perde nan bida.





Aki por ser admira Bonny & Clyde di Aruba cu e flanelnan di carnaval di DIARIO. Nan ta precioso e aña aki, y por pasa na World Video den mes edificio cu DIARIO y busca dibo pa solamente 7,50 for di awe mainta. Tin cu manga y sin manga y den diferente color.

Pa nada SAC no kier pa POPO drenta den nan frigidaire. No pa cohe cos di bebe of come, pasobra e frigidaire semper ta bashi y sin awa, pero ta den freezer nan ta sconde e informacionnan valioso.

****

POPO mester a divulga e secreto aki, pasobra nan tin POPO tur molestia. Asina cu POPO yega cerca di oficina, ya caba Carmen ta core bay frigidaire y despues ta contesta: "POPO, no tin nada nobo awe".

****

Esaki a stroba POPO di por a divulga hopi di e concurso di tumba, pero manera custumber POPO semper ta e prome na divulga e tumbanan. Ya POPO a menciona hopi di nan den birada y ainda tin hende cu ta molestia POPO su cerebro debil pa mas.

****

Si e cerebro di macaco aki funciona bon awe, POPO lo divulga mas informacion. No ta bunita pa POPO menciona tur e cantantenan cu nan tumba, y stroba otro medionan cu no tin aceso na e filenan di tumba di por bini cu nan. Pesey POPO ta hunga cu e titulonan te awe cu SAC ta cla pa divulga tur cos.

****

Prome cu esey laga POPO mira kico special tin awe ademas di e concurso di calypso di mucha den Bonaire Club. Na Connie Francis Club tin coronacion di Reina Juvenil Srta Milda Magaly Tromp awe POPO mester corda Robby pa saca su portret awe nochi 8.30 or.

****

POPO a spanta ora cu a lesa cu SAC a dicidi cu caarchinan roos di cortesia no ta valido pa e concurso di tumba. Tur miembro di SAC ta ser pidi pa tuma contacto cu oficina di SAC. Pakico POPO a spanta? Pasobra POPO a kere cu SAC ta mantene documentacion di color di caarchi manera polis. Ta bon cu e color ROOS ta sermenciona.

****

POPO ta den preparacion pa e eleccion di reina juvenil y reina grandi Playa caba. Esaki lo ta diasabra awor na RCA cu Sensacion del Caribe di 9 pa 3. POPO ta mira si por fia cinco florin un caminda pa bay e fiesta di eleccion aki.

****

Ata colegio Arubano a dicidi cu e aña aki nan ta bay na grandi den carnaval y mas grandi cu nunca. E aña aki Colegio no ta bay unicamente cu nan alumnonan actual pero ta pidi tur ex alumno tambe pa join pa celebra asina nan quinto lustro cu WANTAMBA. Ta ser spera participacion di 300 miembro den e grupo aki pero si POPO habri boca y grita tur e ex-alumnonan hunto sigur ta yega 2000.

****

Wardami un rato. Ata POPO a perde papel di Maritza Reyes. POPO a tire den baki sushi despues di a usa un nota cu a ser poni ariba. Laga POPO busca prome y mira si ta haye.

****

Ate aki.....! E situacion perempempem cu POPO a haya su mes aden awor ey a ser soluciona y ta den e situacion aki tambe e grupo Jungle Fantasy lo presenta su mes den parada di mucha y di hende grandi.

E banda perempempem cu ta acompaña Jungle Fantasy e aña aki ta e Tiracochinan di carnaval Grasshoppers. Esnan cu kier mira e diseñonan por pasa personalmente na Koningstraat 41 y por yama tambe na telefon 26898 pa inscribi cerca Hayde Albus.

****

A ser puntra na POPO kico Chicho ta canta e aña aki, kico Casin ta canta, kico Martin ta canta, kico Ito ta canta, kico boysie ta canta, kico Isnardo ta canta, kico Chinto ta canta, kico Mylene ta canta, kico Skerre ta canta, kico Didi ta canta, kico Doedel ta canta , kico Mario ta canta etcetera etcetra etcet. etc.

****

POPO no por divulga tur cos ainda prome cu SAC haya tur. Pero pa complace, aunque SAC y otro medionan rabia cu POPO ata nan ta sigui aki.

Mario Steenen ta bin conta nos di redo di tuma y hiba manera Shon Cherchi. Martin mes ta bini cu un toro lenga afo den stadion y Doedel ta mustra con e ta laba paña y auto.

****

Casin ta bini RCA tur na jangamento e aña aki cu Ito gritando hepalee, hepa, hey, heey bin tende! Didi no kier bisa kico e ta bay canta, basta cu e publico pasa bon.Manera POPO a yega di menciona Chicho ta bebe burachi e anochi aki, y tur cos Skère lo skirbi cu un pen bieuw den buki di recuerdo di su debut.

****

Chinto Croes ta bin okey e aña aki pa nos goze, mientras cu Chonai Faro a prepara un tumba yena cu vitamina pa competi.

Boysie Croes ta spierta hende ariba cuidamento di nan placa den e tempo dificil cu nos adrenta y tambe e ta spierta nos hungadornan di placa pa no malgasta placa na catoochi.

****

Asina POPO por sigui menciona. POPO a haya sa cu ainda SAC no tin tur e cantantenan y e agrupacionnan cu nan tumba. Parce cu hopi di e tumberonan cu POPO sa di nan, no kier bisa ainda kico ta kico. E lista tentativo tabata conoci te ayera, y e oficial mes POPO tin den su documentonan despues di a bishita varios cantante y grupo musical.

****

Tuma por ehemplo Mylene Marquez. POPO a kere sigur cu e tabata ser maltrata door di integrantenan di Latin Four.

Tur ora cu nan ta ensaya POPO ta tende:"Ay,ay ay"keriendo cu ta ranchera e ta cantando awor of ta sla e ta hayando. 'Ora POPO a puntra si Mylene tey,el a contesta "Ya mi tey" y e ora ey POPO a haya sa cu nada tabata pasando.

****

Nan a puntra POPO tambe si Henri Kock ta den e aña aki y POPO a contesta cu si, y mescos cu Mylene Henry Kock ta bay mustra cu Carnaval tey ainda apesar di e rumornan cu el a bay.

****

Kico Chicho y Didi a prepara pa Edwin Croes? Esey si ta algo di e barco aya cu e siman aki tabata na Aruba. Demitre Frans tambe ta bin cayente y Angel Giron ta subi fuerte non stop e aña aki y ta Francis Croes mester paga bon tino cu esaki.Jivy Gonzalez si ta dal bay sin preocupa cu ningun hende pasobra e ta bin debuta pa gana.

****

E unico cu tin intencion di maltrata e otro cantantenan ta Win Winklaar cu ta bin pa batie tur hende. Ora POPO a puntre si ta Chicho el a bin bati, el a contesta:"Si , El Nuevo Sonido ta bin pa batié". Suerte cubo shon!

****

Nan a bisa POPO cu e cantante debutante Marlon Mercera ta bin cu un show. E tin intencion di subi stage cu un cacho di palo pa mustra cu esey mester den carnaval.

Silvanio Maduro a laga sa na POPO cu ta esey mes nos pueblo kier.

****

Nos ta corda cu aña pasa Rafael Flanders a debuta masha fuerte y a ser considera como un rey di futuro. E aña aki el a inscribi atrobe y a bisa POPO cu ta hunto nos mester ta pa e por bay cu e corona. Didi si a bise mes ora cu ta basta nos pasa bon hunto e anochi aki como colega tumbero.

****

MEscos cu Mercera kier bin cu cacho di palo ariba stage, tin mas cu ta bini cu algo pa show, manera Erick Rafael cu a horta penchi na cas, y John Jeandor cu a drenta den madruga den pacus di juguete y a bay cu un piñata. Giovani tur e dianan cu a pasa tabata di bishita serca Jossy Herrera y e ta blo para keto y smile sin kier bisa kico e ta bay canta.

****

Nos conoce e cancionnan di Martin Quandus, y segun POPO a tende dia cu POPO a scucha su tumbanan, ela prepara algo di hup hup, hop hop, hiep hiep hoeraa atrobe y e biaha aki pa Segundino Tromp.

****

Asina POPO a repasa tur e tumberonan di e aña aki pasobra mester traha pa haya informacion manito y no sinta por nada y spera informacion yega. Djies mira fin di luna cuanto recibo di telefon di POPO ta na trailer di POPO.

POPO a ricibi un encargo di flanel di POPO atrobe ya cu nan a bay "Fast" e aña aki, pasa busca dibo na DIARIO pa seis pops. Tin tambe algun pa baby di algun luna pa un aña y mei di Popito.

SOCIAL



Awe e jovencito aki ta cumpli un aña mas di bida. Ta trata di loopjongen di Spritzer en Furhmann Mo Janshi de Cuba cu ta ricibi masha pabien di su familiarnan, especialmente di su coleganan di trabao cu ta spera cu awor e 'mooie jongen' di trabao lo bira poco mas serio den su tareanan. Pabien tambe di DIARIO



Awe ta cumpli 6 aña e prinsesita Lukee Croes cu ta ricibi masha pabien di su papi, rumannan, di tanta y omo, di Madu y Padu, demas familia y di DIARIO.



Durante un diner masha anima, Sr. Betty Ecuri miembro di honor a corona Djamilla Oduber como reina di Club Caribe. Esaki a tuma lugar durante e aniversary dinner di e club cu a celebra su 46 ana di existencia. Djamilla su deseo mas grandi ta pa mas hende bay duna sanger na banco di sanger na hospital caminda e ta traha. Ariba e foto aki por mira Sr. Elbert Arends, presidente di Caribe, Drucella Fijnje reina saliente, Djamilla Oduber, Betty Ecury y Marcia Flanegin secretario di Club Caribe.



TUP. ATARDI DI DIALUNA PA
DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tur Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES



CU MAYRA TIVOLI TA BAY PA RECONQUISTA CORONA



ORANJESTAD(AAN)— Aruba Tivoli Club cu ta e cuna di carnaval, e cuna di Lighting Parade, e cuna di fakkeloptocht y di parada di blaas, ayera a presenta cu candidata pa reina juvenil MAYRA (Arendsz) di 16 aña.

Segun Aruba Tivoli Club, Mayra, cu apoyo di su mayornan, familiares, amigonan, tur su coleganan di La Salle College y Tivoli completo lo bay 100 porciento prepara pa stadion di RCA pa e "Comeback all the way" den eleccion di reina juvenil.

Segun Aruba Tivoli Club, henter pueblo carnavalesco lo presencia e sorpresanan gigantesco cu Mayra lo brinda e anochi aki den e ambiente di Carnaval.

Moondogs lo ta e brassband cu lo duna e ambiente di carnaval na e fanaticonan di Mayra y cu Tivoli lo ta completamente na corra e anochi pa duna apoyo total.

Datonan persona cu a ser duna di e candidata aki ta cu Mayra su signo ta Gemini, e ta amante di nos beachnan, ya cu su hobby ta landamento tambe. Su color preferi ta blanco como amante di paz. E ta den Mavo 4 y ta gusta bay pisca, y ta considera esaki su deporte. E ta admiradora grandi di Maragareth Thatcher di Ingaltera kende a demostra con leeuw nos muhernan por yega.



Ariba e foto aki por mira reinanan di Tanki Leendert cu ta Suhail Giel di Colegio Oro Ubau, Marilou Figaroa reina di Aurora Kleuterschool, Julissa Kelly princesita di Colegio Oro Ubao y Sandra Noguera Runnerup di Colegio Oro Ubao.



Sra. Arinda Tromp ta coronando Marilou Figaroa cu entre 18 candidata a keda eligi como reina di Aurora Kleuterschool na Tanki Leendert. Runner up tabata Sherrylushka Franken.



Aki Sra. Bertha Lacle ta coronando Julissa Kelly como princesita di Colegio Oro Ubao di Tanki Leendert y por mira na man robez e princesita saliente Julayca Kelly.



Sra. Bertha Lacle aki ta coronando Suhail Giel como Reina di Colegio Ora Ubao, Tanki Leendert. Na man drechi por mira e reina saliente Chariselle Maduro.

POLIS

HOMBER A BAY SCHOOL PERO NO PA SIÑA

ORANJESTAD(AAN)—–Un patruya a ser dirigi pa un school na Santa Cruz, caminda un homber tabata sinta den auto strobando e muchanan di sigui les den klas.

E patruya a papia cu e homber C.S. di 20 aña di edad, y el a bisa cu el a estaciona su auto pa asina e por aprecia e jovencitanan na school. El a ser adverti pa bandona e sitio imediatamente.

***

ATRACO NA SAN NICOLAS

ORANJESTAD(AAN)—–Tabata alrededor di 3 or di madruga cu polis di Lago a notifica cu un nabegante di inicial R.E. di 38 aña di edad, cu ta viaja abordo di e tanquero Felicity, a bisa cu un rato promer, e tabata den cayanan di San Nicolas.

Tres homber color scur a gare y a logra kita un holoshi di color di plata cu un valor di 40 dollar, marca Seiko mescos cu 50 dollar.A pesar di tur cos e no kier a entrega keho.

***

MAMA A CERA YIU PAFOR

ORANJESTAD(AAN)—–Un jovencita di inicial P.F. di 21 aña di edad, mester a pidi asistencia di polis pa e hecho cu su mama a cera porta di cas pa e no por drenta.

Ora patruya a yega e cas, el a ser ricibi cu un yobida di piedra. Asina mes a logra di yega na e porta cu a keda cera pa tanto polis como e joven.

***

INCIDENTENAN DESPUES DI LADRONICIA

ORANJESTAD(AAN)—–Durante control di patruya den Nieuwstraat, un persona a avisa e agentenan cu el a nota un homber ta core bay despues cu el a tende zonido di glas kibra na altura di Radio Shack.

Un descripcion di e homber a ser duna na polis, y entre otro a ser bisa cu e tabata bisti den coverall.

Patruya a busca den vecindario y a encontra un homber cu ta parce esun describi. El a ser para pa patruya cu a puntre su nomber. Ora nan kier a ristre, el a pusha e agente y a tira mokete den su direccion. El a ser calma cu uso di clob y a ser hiba warda.

E informante di polis despues a bisa cu no tabata trata di e homber cu el a mira den Nieuwstraat. Mientrastanto gerente di Radio Shack a ser poni na altura y na su yegada el a nota dos bloki cu a ser usa pa kibra e glasnan. El a sinti falta di 3 pa 4 radio.

E caso ta ser investiga.

LISTA LARGO DI CASONAN DI LADRONICIA

ORANJESTAD(AAN)– Un lista largo di casonan di ladronicia a keda registra pa polis cu a cuminza atende antayer e caso di homber cu a bisa cu durante fin di siman, ladron a drenta su auto cu tabata estaciona dilanti di su cas y a bay cu un suma di 1700 florin.

E suma aki tabata scondi den dashboard.

En conexion cu e caso aki a keda deteni e homber E.W. di 24 aña cu a nenga e cargo contra su persona. E ta cera pendiente mas investigacion.

Un homber di 24 aña a bisa cu ladronnan a saca dos tyre for di su auto cu tabata estaciona na altura di e centro di deporte di Marina na Eagle. Un que otro mester a tuma lugar e anochi anterior.

Guardianan di un hotel a gara un joven di 19 aña M.C. cu tabata tin den su posesion un tas di herment cu el a saca for di baul di un auto. Durante interogacion el a bisa cu e ta un estudiante y a comete e acto pa e por haya placa. Despues di un scual el a ser entrega na su mayornan.

Ladron a drenta un cas na Kamerling Onnestraat, caminda habitante ta sinti falta di un televisor marca Sears cu un valor di 975 florin, un video, un radio, televisor y cassette player. Un que otro mester a tuma lugar durante dia.

Un turista cu ta hospeda na un cas na Palm Beach a bisa cu ladron a drenta e cas y for di e cashi a bay cu un suma di 2000 dollar y traveler's checks na valor di 852 dollar.

Otro caso lamentable cu ta ser investiga.

ALTERNATIVA Cont. di pag. 1

emplaza otro. Ariba corte di „Rechtspersoonlijkheid" Antillas di 5 kier un estudio mas amplio ainda prome cu dicidi.

DIARIO a conversa ayera anochi cu Mr. Hendrik Croes ariba e asunto di rapport ariba tereno economico y monetario y el a laga sa cu ta ayera el a ricibi e ultimo rapport aki y como cu esaki mester ser studia ainda esaki no a ser poni ariba agenda. El a laga sa cu na Maart practicamente lo tin final di e topoverleg ora trata e ultimo punto aki.

El a remarca cu tin cantidad di hende cu ta treciendo speculacionnan y cu ta victima di rumor encuanto direccion cu Aruba y Antillas ta bayendo aden. El a laga sa cu no tin menor duda cu e moneda di Aruba lo tin paridad cu florin Antillano y tur dos moneda lo ta mara na dollar y cu e mes balor y libremente cambiabel. El a laga sa cu lo no mester move fondonan y core tras di speculacionnan manera haci pa Drs. Marco de Castro y Willem Vermeent kendenan ta sigui meta di politica partidario sigur no na interes di Aruba. El a laga sa cu tur cos ta mustra cu lo cumpli cu compromisonan prome cu dia prome di januari 86 y cu comunidad no mester bira victima di rumor y speculacion.

Vermeent manera ta conoci ta e politico di PVDA cual partido ta masha liga cu MAN y e tabata e persona cu a aconseha MAN pa introduci e afamado impuesto ariba Curacao Oil Terminal, cual a fracaza hasta dilanti di Hoge Raad na Hulanda.

E KIER SU AUTO

ORANJESTAD(AAN)– un homber a presenta na warda di polis y a pidi nan intermedia pa e haya su auto Dodge Diplomat cu e lo a duna J.K.

E auto a ser duna na J.K. dos siman pasa pero aparentemente e no kier debolbe e vehiculo.

Recherche lo atende e asunto y intermedia.





